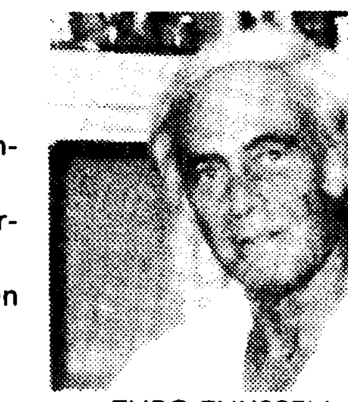
Prèkè

Als je nu de buikriem niet wilt aanhalen ziet straks iedereen je achterwerk

Amigoe

VANDAAG

- Samenwerking Chili en Argentinië p.1
- Thijssen: moordende concurrentie voor Shell p.3
- IOWUA over houding BC en Lago p.5
- Aruba in baseball-finale p.7
- Eiland van mislukking p.11



THEO THIJSSEN ...modernisering...

101STE JAARGANG — NO.: 273

ZATERDAG 24 NOVEMBER 1984

Nieuws in vogelvlucht

GENEVE — De 50.000 Iraakse krijgsgevangenen in Iran verkeren volgens het Rode Kruis in groot gevaar. Iran heeft op ernstige wijze de conventies geschonden die krijgsgevangenen moeten beschermen. Het lichamelijk en geestelijk overleven van duizenden mensen staat op het spel. Gevraagd wordt druk uit te oefenen op Teheran om de conventies na te leven. Iran zegt dat het RK het incident heeft uitgelokt waarbij Iraakse gevangenen omkwamen.

*****

WASHINGTON — De VS overwegen geen opschorting van de plaatsing van kruis- en Pershing 2-raketten in West Europa. Aan de hervatting van het wapenbeheersingsgesprek zijn geen voorwaarden vooraf verbonden, aldus Washington. Sinds het bezoek van Gromyko aan Reagan zijn er informele contacten tussen de ministers van Buitenlandse zaken geweest en ook tussen Tsjernenko en Reagan.

*****

KHARTUM — In Sudan zijn bijna een miljoen vluchtelingen samengestroomd als gevolg van honger, droogte en burgeroorlog elders. Zij komen uit Tsjaad, Ethiopie en Uganda. Hun aantal neemt nog steeds toe.

*****

TOULOUSE — Bij een botsing tussen 2 Franse legervliegtuigen zijn 13 doden gevallen bij Castres. De toestellen vervoerden parachutisten voor een oefening.

*****

PARIJS — Parijs vervroegt het voor 89 toegezegde referendum over onafhankelijkheid van Nieuw Caledonie. Dit is beloofd na een week van geweld door de militante Kanaks, die na deze toezegging hun gewelddadige acties hebben opgeschort. Deze oorspronkelijke bewoners vormen bijna de helft van de bevolking en willen snel onafhankelijkheid. Bij de verkiezingen wonnen de kolonisten.

*****

ROME — Italie's parlement heeft met 484 tegen 421 gestemd tegen voortzetting van het -37e in zijn lange politieke carriere- onderzoek naar ambtsmisbruik door Buitenlandse minister Andreotti. Hem wordt verweten in 74, als Defensie-minister in ruil voor steekpenningen de benoeming van generaal Giudice te hebben doorgedrukt als douane-hoofd. In 82 werd deze wegens corruptie tot 7 jaar veroordeeld. Andreotti ontkent het verwijt.

*****

NICOSIA — De regering van Cyprus is afgetreden om president Kyprianou de kans te geven het kabinet te reorganiseren. Deze is niet op het eiland omdat hij in New York deelneemt aan de 3e reeks indirecte VN-onderhandelingen over de kwestie-Cyprus met de Turkse leider van het eiland Denktash.

*****

WARSCHAU — Szumiejko is om particuliere redenen afgetreden als leider van het ondergrondse Solidariteit. Hij riep op achter deze beweging te blijven staan.

*****

WASHINGTON — De VS hebben lakoniek gereageerd op het incident aan de grens tussen Noord en Zuid Korea, waarbij 3 doden vielen. Het is jammer, maar deze incidenten gebeuren van tijd tot tijd, zei men. Volgens Noord Korea was een Rus per ongeluk in de gedemilitariseerde zone terecht gekomen, maar betrokkene door de Amerikanen gedwongen mee te gaan. De Rus deed een geslaagde poging vanuit Noord Korea te vluchten.

*****

WAKEFIELD — In de Britse mijnstaking deed zich gisteren weer geweld voor tegen werkwillige kompels. Er werden 22 postende stakers opgepakt. Gisteren was de laatste dag dat de stakers konden ingaan op de royale Kerstgratificatie voor hen die het werk hervatten. Deze week zouden 5.600 stakers het werk hervat hebben. Van de 180.000 leden der vakbond staken er nog 126.000, volgens de bond 140.000.

*****

MADRID — De ETA heeft een bestand aangeboden als de Spaanse regering het Baskische volk zijn vrijheid en rechten teruggeeft, aldus een persverklaring. Een der ETA-eisen is erkenning van het zelfbeschikkingsrecht der Basken. Bij een aanslag in Baskenland vlakbij de Franse grens kwam 1 politieman om en raakten er 2 gewond; 5 gewonden waren er bij een aanslag op een Frans winkelbedrijf in Noord Spanje.

*****

NEW DEHLI — De cycloon welke zuid India trof verleden week heeft aan zeker 500 mensen het leven gekost. Er werden 1,3 miljoen mensen door getroffen.

*****

PARIJS — Parijs zwijgt als het graf over de ontwikkelingen rond Tsjaad, waardoor Frankrijk in verlegenheid is gebracht. Er werd eit Griekenland nog gemeld dat er een nieuwe Frans- Libische waarnemers-commissie zou zijn gevormd maar Parijs ontkende dit.

M-19 leiders aangehouden in Colombia

BOGOTA — Drie leidinggevende figuren van de guerrillabeweging M-19 zijn aangehouden wegens illegaal wapenbezit, zo heeft generaal Jose Luis Vargas meegedeeld als chef van de politie van Bogota. Een van de aangehoudenen is Antonio Navarro Wolf die M-19 vertegenwoordigt in de Nationale dialoogcommissie waarin vertegenwoordigers van de regering en verschillende sectoren en van de guerrilla samenwerken om via een nationale dialoog te komen tot suggesties voor de noodzakelijke socio-economische en politieke hervormingen. Hun aanhouding samen met die van andere guerrillafiguren eerder kan deze dialoog in gevaar brengen. M-19 was een der ondertekenaars van de wapenstilstandsovereenkomst tussen regering en de grote guerrillagroepen.



MANAGUA — Het tafereel doet denken aan de stilte voor de storm. De twee Nicaraguaanse soldaten op een Russische tank in een van de straten van de hoofdstad Managua hebben althans nu nog de tijd om op de gitaar te spelen en iets te eten.

El Salvador huldigt oud-president Herrera Campins

SAN SALVADOR — Oud-president Luis Herrera Campins van Venezuela is door El Salvador onderscheiden tijdens zijn bezoek van vier dagen dat hij aan het Middenamerikaanse land brengt. Dit gebeurde wegens «zijn inzet voor ons land», aldus een officiele mededeling.

Herrera Campins maakte de reis naar El Salvador met een commerciele vlucht. Op het vliegveld van San Salvador werd hij opgewacht door president Duarte en hoge overheidsfunctionarissen en door afvaardigingen van de christendemocratische organisaties, waartoe Duarte en Herrera Campins behoren. Op het programma voor de vroegere Venezolaanse president staan ontmoetingen met kerkelijke vertegenwoordigers maar ook met burgerlijke en militaire leiders. Ook met de rechterlijke macht zijn afspraken gemaakt. [illegible]

Het bezoek heeft nagenoeg het karakter van een semi staatsbezoek. Aan de Venezolaanse gast is het ereburgerschap van San Salvador aangeboden evenals de sleutels van de stad en de onderscheiding van Diego de Holguin. President Duarte reikte hem tijdens een officiele ontvangst de onderscheiding uit van Jose Matias Delgado in de rang van het gouden grootkruis. Dit gebeurde als erkenning voor de onvergetelijke houding van Herrera Campins en van Venezuela als land tegenover El Salvador, aldus Duarte. Herrera Campins toonde zich onder de indruk van het huldebetoon.

Tegenover El Salvador en Nicaragua

Honduras ontkent deelname aan bewapeningswedloop

TEGUCIGALPA — Honduras heeft ontkend bij de Verenigde Staten te hebben aangeklopt voor twaalf F-5-vliegtuigen omdat El Salvadors defensiekracht aanzienlijk is toegenomen en ook wegens de militaire bevoorrading door Rusland van Nicaragua.

De woordvoerder van de Hondurese strijdkrachten majoor Edgardo Antonio Borjas wil elke gedachte aan een bewapeningswedloop waaraan Honduras zou deelnemen uitbannen. Honduras heeft geen enkele behoefte daaraan mee te doen in Midden Amerika. Dit kan alleen maar ten nadele van de economie zijn en van de veiligheid en de buitenlandse politiek. De kwestie was aan de orde gesteld door de New York Times welke meldde dat president Ronald Reagan eigenlijk niets voelde voor het leveren van dit type toestel-len aan Honduras omdat daarmee het militaire evenwicht in deze regio zou worden verbroken. De F-5 is de tegenhanger van de Sovjetrussische Mig-21-toestellen, waarover onlangs zoveel te doen was toen het er op leek dat Rusland deze toestellen leverde aan Nicaragua, waarop de Verenigde Staten Rusland waarschuwden dit niet te doen. Deze Migs zijn jachtbommenwerpers. Volgens de legerwoordvoerder van Honduras is een copie van het Hondurese veiligheidsplan in de VS en daarop komt geen enkel F-5-vliegtuig voor.

Bekend is dat Honduras in september de VS heeft laten weten dat het een nieuwe opzet van zijn militaire verhouding met de VS wilde bereiken. Deze verhouding was gebaseerd op een verdrag van 1954. In de drie voorbije decennia werden als gevolg daarvan meer dan veertig gezamenlijke militaire oefeningen gehouden waaraan zo'n twintigduizend manschappen van beide landen deelnamen. Sinds 1982 is het tempo in de samenwerking aanzienlijk verhoogd. Zo zijn er nu acht militaire bases aangelegd op verschillende punten in Honduras, ook bij de grens met El Salvador en Nicaragua. Ook zijn er radarposten ingesteld om de eventuele illegale wapeninvoer in de gaten te houden, waarbij men denkt aan wapentransacties vanuit Nicaragua aan de linkse rebellen in El Salvador en eventueel aan links in Honduras.

In Tegucigalpa is ondertussen bevestigd dat minister van Buitenlandse zaken Edgardo Paz Barnica in het ziekenhuis is opgenomen met hartklachten. Hij wordt behandeld door dezelfde deskundigen die eerder president Roberto Suazo Cordova behandelenden toen deze last van zijn hart had.

Paraguay: Mengele al jarenlang weg

ASUNCION — Oorlogsmisdadiger Josef Mengele is volgens de regering van Paraguay al jarenlang niet meer in dit land. Dit is ook meegedeeld aan Beate Klarsfeld die al sedert jaren jacht op hem maakt en daartoe de hele wereld bereist. Voor de tweede keer zij daartoe in Paraguay. Minister Sabino Montanaro van Binnenlandse zaken lichtte de pers in. Mengele was een beruchte kamparts in het concentratiekamp Auschwitz die medische experimenten uitvoerde op joodse gevangenen en die de leiding had bij het vergassen van 400.000 joden. Hij kreeg daarom de bijnaam Engel des doods.

Guerrilla: geen bestand

Gemartelde tieners dood gevonden in Peru

LIMA — In Peru zijn in twee graven de verminkte lichamen gevonden van tien kinderen van tussen de tien en dertien jaar. Volgens de onderzoekrechter Victor Huaman lijken de kinderen een week geleden te zijn overleden. De lichamen vertonen tekenen van marteling. De graven werden gevonden in het gebied waar leger en Sendero Luminoso-guerrilla elkaar bestrijden. Massagraven zijn er al meer in dit gebied ontdekt, maar soms bleken de doden te zijn veroorzaakt door de guerrilla, in andere gevallen door het leger.

Bij bomaanslagen zijn twee benzinestations van het Peruviaanse staatsoliebedrijf verwoest. De acties werden uitgevoerd door zwaar bewapende mannen, waarschijnlijk van Sendero Luminoso. Ook in het centrum van Lima kwam een bom tot ontploffing.

In een vraaggesprek met het Franse persbureau AFP heeft Sendero Luminoso, welke zich aanduidt als de Communistische partij van Peru de mogelijkheid van een bestand tijdens de verkiezingen volgend jaar van de hand gewezen. Men is overtuigd de overwinning te behalen en rekent er op dat dit het geval is rond het jaar 2000. Een paar duizend doden acht men voor zijn doel de moeite waard. Men ontkent echter kinderen en vrouwen te hebben gedood. Alleen notabelen en collaborateurs met de vijand gaan eraan.

MORGEN REFERENDUM OVER VERDRAG IN ARGENTINIE

In vooruitzicht van ondertekeningen Beagle-akkoord

Chili en Argentinië sluiten reeks samenwerkingsakkoorden

BUENOS AIRES-SANTIAGO — Het Beagle-verdrag waarover morgen in Argentinie een referendum wordt gehouden en dat volgens plan eind deze maand in Rome wordt ondertekend werpt zijn eerste vruchten van samenwerking tussen beide landen al af. Zo werd in de Chileense hoofdstad een samenwerkingsverdrag ondertekend op verschillende gebieden. Volgens de regeringsleiders van beide landen is men op de goede weg. President Raul Alfonsin heeft zijn politieke toekomst voor een deel verbonden aan dit verdrag dat hij met hart en ziel verdedigt. Zijn Chileense collega generaal Augusto Pinochet uitte zich ook positief over het door bemiddeling van het Vaticaan bereikte akkoord. In Argentinie veroorzaakten bommen in het stadion waar de slotbetoging voor het Beagle-referendum werd gehouden enige deining.

De integratiecommissies van Chili en Argentinie ondertekenden in Santiago een verdrag waarbij de onderlinge samenwerking wordt geregeld op verschillende gebieden zoals transport, wetenschappelijke en technische samenwerking, maar ook ten aanzien van telecommunicatie en toerisme. Het verdrag omvat negentien punten. Bij de ondertekening werd aan beide kanten het vertrouwen uitgesproken dat het Vredes- en vriendschapsverdrag dat eerder dit jaar in Rome werd ondertekend de weg opent naar een grotere integratie. Wij staan op de grens van een nieuw tijdperk wat de relaties tussen Argentinie en Chili betreft, aldus de Argentijnse ambassadeur Arnoldo Listre bij de plechtigheid rond het samenwerkingsverdrag.

Volgens president generaal Pinochet is men op de goede weg wat het verdrag betekent van het Beagle-kanaal. Tegenover een gehoor van de buitenlandse journalisten getuigde hij daarvan. Met zijn verklaring wilde Pinochet kennelijk de kritiek die het lid van de militaire junta admiraal Jose T. Merino kort daarvoor had geuit op het verdrag onschadelijk maken. De marinechef had te verstaan gegeven dat het verdrag nog steeds goedgekeurd moet worden door de junta, welke functioneert als een soort parlement. Om aan zijn woorden meer kracht bij te zetten liet Pinochet weten dat hij sinds zijn elfde jaar zich had voorbereid op dienst aan zijn vaderland. Chili is steeds in mijn gedachten aanwezig, in al mijn handelen, Chili gaat voor op mijn familie en op mijn eigen leven, zei Pinochet, kennelijk om aan te geven dat ondertekenen van het Beagle-verdrag niet onvaderlandslievend is.

Buitenlandse zaken in Santiago heeft de verzekering gegeven dat 29 november het verdrag wordt ondertekend waarmee het Beagle-conflict uit de wereld geholpen wordt waarvoor vrede en vriendschap tussen de beide landen in de plaats moeten komen. Ook bij dit ministerie tilde men niet zwaar aan de uitlating van de marinecommandant.

In Argentinie is vrijdagavond met een massabetoging in een stadion de campagne besloten van regeringszijde waarbij de Argentijnen werden aangespoord ja te zeggen tegen het akkoord via het referendum dat morgen wordt gehouden. Hoewel het verdrag door het parlement moet worden goedgekeurd wordt aan deze volksraadpleging grote waarde gehecht. De manier waarop president Alfonsin het verdrag heeft verdedigd betekende in feite dat hij zijn politieke leven daaraan heeft verbonden. Omdat de Peronisten verdeeld zijn over het verdrag en daarom hebben opgeroepen tot niet deelnemen aan het referendum wordt het referendum meteen een tussentijdse grootscheepse opiniepeiling over de politiek van de Radikale president Alfonsin. Overigens heeft de hoogste leidster van de Peronisten, oud-presidente Isabel Peron, zich positief uitgesproken over het verdrag.

Het slot van de campagne was gegoten in een Latijnsamerikaans en democratisch evenement in aanwezigheid van talrijke vooraanstaande politieke figuren uit Latijns Amerika. Voor zestigduizend aanhangers getuigde Alfonsin van zijn geloof in Latijns Amerika en in de dialoog als middel tot oplossing van alle meningsverschillen.

Vrijdagmorgen vroeg had de politie in het betrokken stadion minstens drie bommen ontdekt. Eén daarvan ontplofte voortijdig. Er werd enige schade daarbij aangericht aan woningen in de buurt. De explosievendienst maakte de andere bommen onschadelijk. Wie achter deze bommenactie zit is niet duidelijk. In de loop van gisteren werd de politie voor meer bommeldingen opgebeld, maar men gaf zich niet uit als groep of partij. De onderminister van Binnenlandse zaken Raul Galvan noemde de actie een daad van hen die de democratie vijandig gezind zijn.

Het verdrag houdt in dat de souvereiniteit over drie betwiste eilandjes in het Kanaal van Beagle wordt toegekend aan Chili. Dit kanaal is een waterweg die de Atlantische Oceaan aan het uiterste zuidpunt van het Amerikaanse continent verbindt met de Stille Zuidzee. De winning van de natuurlijke hulpbronnen in het gebied, waar men veel olie en andere mineralen vermoedt, moet door beide landen gezamenlijk gebeuren. De Vaticaanse diplomatie heeft in feite beide landen het een en ander doen geven en nemen. In 1978 ontstond over deze souvereiniteitskwestie bijna een oorlog. Ongeveer een eeuw lang hebben de twee landen elkaar in de haren gezeten over deze kwestie.

Mijnwerkers in Bolivia in staking

LAPAZ — Ongeveer zeventigduizend mijnwerkers nemen in Bolivia deel aan de staking uit protest tegen de economische maatregelen van de regering onder leiding van Hernan Siles Zuazo.

De staking is algemeen en treft alle mijnen. De actie kost het al arme Bolivia dagelijks miljoenen dollars aan verlies aan deviezen. De mijnen zijn goed voor de helft van de deviezeninkomsten van het land. De door de regering getroffen maatregelen gaan in tegen de belangen van de arbeiders en worden falikant van de hand gewezen, aldus de stakingsleiding.

Dollar gestegen

AMSTERDAM — De dollar heeft de week in West Europa gunstig afgesloten. Tegenover de Zwitserse franc bleef hij weliswaar onveranderd op 2,4985 staan maar in vergelijking met andere munten maakte hij winst, in sommige gevallen zelfs aardige winst. Tegenover de Franse franc steeg hij van 9,2100 donderdagmiddag naar 9,2650 vrijdagmiddag en tegenover de Westduitse franc waren de corresponderende cijfers 2,0080 en 3,0215. In Amsterdam sloot hij de week af op 3,4160 nadat hij donderdagmiddag op 3,3960 was blijven steken.

Hongerstaking voor hervatting hulp aan Suriname

DEN HAAG — Op het Binnenhof in Den Haag zijn leden van de Unie van volksdemocratie Suriname vandaag in hongerstaking gegaan. Deze beweging staat achter het militaire bewind in Suriname. De actie wordt gevoerd door zeven tot tien man. Met deze hongerstaking wil men druk uitoefenen op de Nederlandse regering om de financiele hulp aan Suriname te hervatten. Deze hulp werd stopgezet na de December-moorden in Paramaribo.

Somalisch vliegtuig gekaapt

DJIBOUTI — Een Boeing 707 van de Somalische luchtvaartmaatschappij is boven Ethiopie gekaapt en is op het vliegveld van Addis Abeba geland. Vlak voor de landing in Berbera, Somalie, werd het toestel gekaapt en gedwongen naar Aden te vliegen. Vervolgens ging men naar Ethiopie.

MENSEN



PIM DE LA PARRA verzorgt op 29 november in het kader van De la Try Ellis lezingencyclus in de Aula van de UNA een lezing, waarin naar voren zal komen in hoeverre er op de Nederlandse Antillen een eigen filmcultuur tot stand kan worden gebracht. Na de lezing wordt er ruimte geboden voor discussie. De lezing begint om half negen 's avonds. Pim de la Parra die grote bekendheid geniet als filmregisseur en filmproducent woont sinds 1980 op Aruba. De la Parra is in 1940 geboren te Suriname. Op 20- jarige leeftijd vertrok hij naar Nederland om er politieke en sociale wetenschappen te studeren. Hij verruilde de universiteit voor de Nederlandse Film Academie en is sindsdien actief geweest binnen de filmwereld. Samen met Wim Verstappen produceerde de la Parra 13 speelfilms, waarvan "Obsessions", "Blue Movie", "Frank & Eva", "Dakota", en "Wan Pipel" de bekendste zijn. Op dit moment zijn de films "Odyssee D'Amour" op Aruba en "Fandanga" op Curaçao in voorbereiding.

* * * * *

De omstreden eetwedstrijd, waarover we reeds eerder berichtten, ten bate van HONGERLIJDEND ETIOPIE die de beugelvereniging in het Nederlandse dorpje Roggel wilde houden, gaat niet door. De vele negatieve reacties en protesten afkomstig uit heel het land, hebben het bestuur doen besluiten af te zien van een dergeli ke wedstrijd. De artiesten die aan het evenement zouden meewerken, hadden het al laten afweten. Zij zeggen dat ze niet wisten dat de eetwedstrijd voor Etiopië zou worden gehouden. Het bestuur van de organisatie beraadt zich nu over de organisatie van een ander evenement.

* * * * *

Een 29- jarige ROTTERDAMMER is door de politie in bewaring gesteld. Hij wordt ervan verdacht zijn 30- jarige vrouw van het balkon van hun woning, die vier hoog is in de wijk "Ommoord" naar beneden te hebben geduwd. De vrouw overleefde de val van veertien meter, omdat ze in de bosjes rondom de flat terecht kwam. Het echtpaar had kort voor het voorval onenigheid gehad. Omwonenden attendeerden de politie op een gewonde in de struiken. Maar toen de politie aankwam bleek de vrouw door haar echtgenoot in huis op een bed te zijn gelegd. Later werden een gebroken arm, gebroken ribben en inwendige bloedingen geconstateerd.

* * * * *

Meer dan honderd jaar oude LINDEBOMEN zijn in het Openluchtmuseum in Arnhem geplaatst. De linden werden na een uren durende transportoperatie onder politiebegeleiding afgeleverd bij het museum. De bomen, zogenoemde "leilinden", stonden vroeger voor een boerderij, die enige jaren geleden werd afgebroken. De bomen moesten nu ook het veld ruimen in verband met verbreding van de weg. Rijkswaterstaat voelde echter niets voor het kappen van de linden. Boomspecialisten zijn enige maanden geleden begonnen met de voorbereidingen voor het verplanten van de linden, waarmee een bedrag van vele duizenden guldens is gemoeid.

* * * * *

Een BELG heeft onlangs ter hoogte van het Afrikaanse eiland Mauritius de grootste vis gevangen die ooit in de Indische Oceaan aan de haak is geslagen. Het is de op een na grootste vangst in de wereld. De Belg, die in Zuid- Afrika woont, heeft een strijd van meer dan twee uur geleverd voordat hij een blauwe marlijn van 649 kilo uit het water had. Volgens een gezaghebbend boek over rekords in de visvangst is het officiële rekord in handen van de Beaubien die in 1982 een blauwe marlijn van 624 kilo uit de Grote Oceaan haalde. Sindsdien is dit rekord gebroken door Meriman die dit jaar een blauwe Marlijn van 748 kilo ving bij Hawai. Dit record is echter nog niet officiël. De marlijn die door de Belg aan de haak werd geslagen is dus de op een na grootste vis die ooit in de wereld is gevangen en zeker de grootste uit de Indische Oceaan.

* * * * *

Een Britse VROUW, waarvan de blonde haren groen waren geworden nadat ze het had gewassen, is er na negen dagen nog niet in geslaagd haar normale kleur haar terug te krijgen. Angela Eckersley, die tegen haar zin "punk" is, heeft een klacht ingediend bij het waterleidingbedrijf. Dit heeft een onderzoek ingesteld en is tot de slotsom gekomen dat zich in het water een abnormale dosis aluin bevond als gevolg van een defect in een pompstation. De aluin heeft zich vermengd met de nieuwe leidingen in het huis van Angela, waardoor de opmerkelijke verkleuring van haar haar optrad. Voor zover bekend zijn er geen andere bewoners die er "gekleurd" bij lopen.

* * * * *

"A Streetcar named Desire"

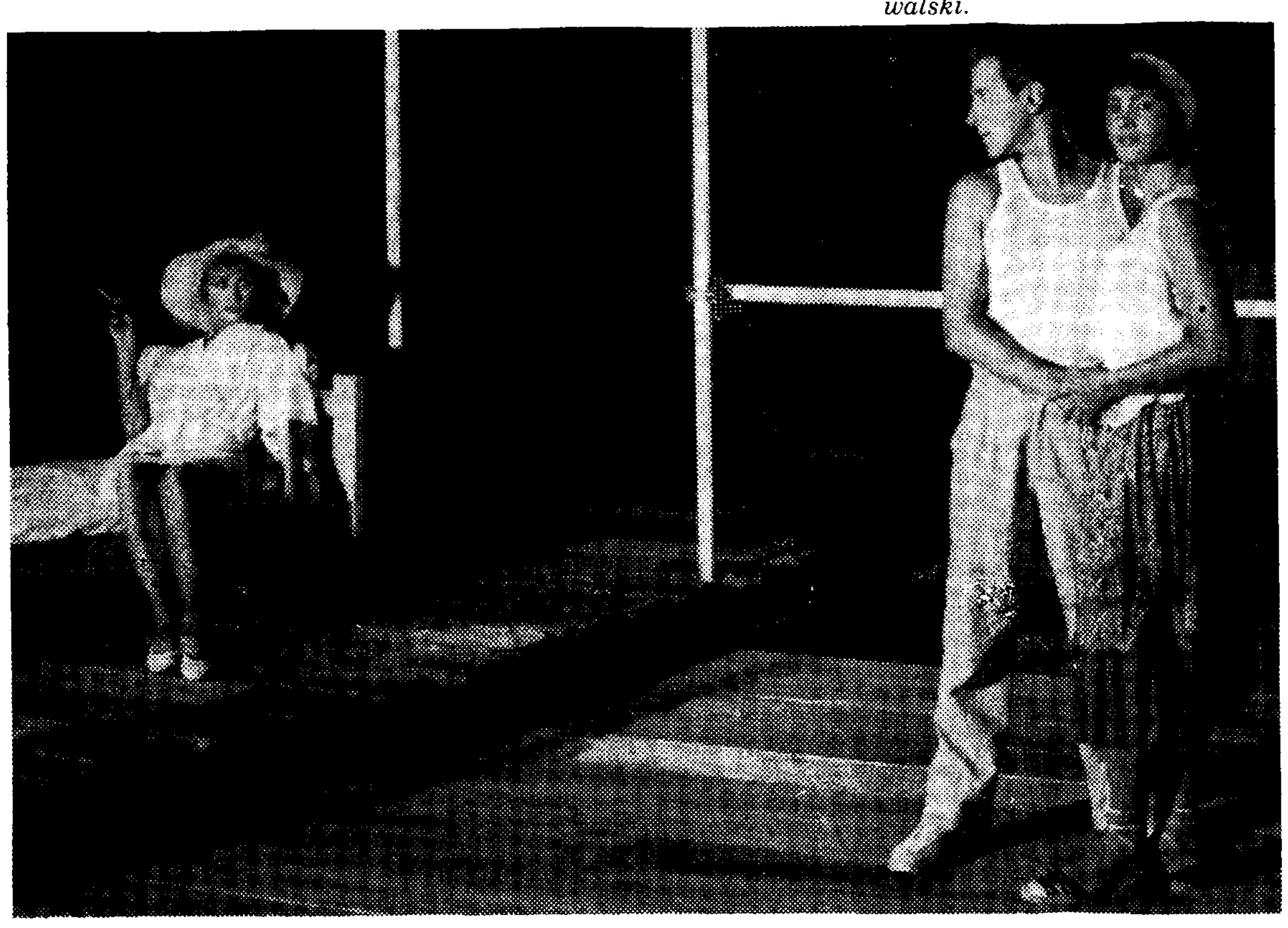
"Pegasaya" met nieuw stuk op de planken

WILLEMSTAD— "Geprobeerd wordt "A Streetcar named Dersire" te laden met alle emotie die in de situaties en in de karakters verborgen is. Tennissee Williams beoogde een warmbloedig, decadent, zelfs ronduit vulgair stuk leven op het toneel te brengen, en een presentatie anno 1985 zou falen wanneer van deze bedoelingen van de auteur zou worden afgeweken."

Dat stelt de Antilliaanse toneelgroep "Pegasaya" die in januari het toneelstuk "A streetcar named Desire" op de planken zal brengen. Dit stuk van de wereld beroemde Amerikaanse toneelschrijver Tennessee Williams is bedoeld als hommage aan de in 1983 overleden schrijver.

Het heeft heel wat voeten in de aarde gehad voordat de productie van start kon gaan. De toneelgroep is al ruim een jaar bezig met dit moeilijke stuk dat de toneelspelers heel wat slapeloze nachten heeft bezorgt. Bij de vertaling en bewerking van het twee en half uur durende stuk hebben de regisseur Pim de la Parra en de dramaturg Peter Koedood sterk rekening gehouden met de veranderingen, die zich sinds het ontstaan van dit toneelstuk in de menselijke psyche hebben voorgedaan tengevolge van velerlei maatschappelijke veranderingen, niet in de laatste plaats die op het vlak van zeden en moraal. Om de kracht van het drama op een publiek van toen te evenaren, hebben zij hun best gedaan de provocaties die het stuk in zich bergt te versterken, zodat het Antilliaans publiek "A Streetcar named Desire" zal kunnen ervaren met ongeveer eenzelfde schok van herkenning die het pakweg 35 jaar geleden op het publiek van toen moet hebben gehad.

Het stuk wordt gebracht met speciaal gecomponeerde muziek zoals dat bij films gebruikelijk is. Dit vereist van de spelers extra grote concentratie. Vooral met het oog hierop heeft "Pegasaya" besloten het publiek, dat te laat komt, geen toegang meer tot de zaal te verschaffen. De laatkomers kunnen aan de kassa van Centro Pro Arte direct hun geld terugkrijgen. De premierre van het stuk is op vrijdag 11 januari, de overige voorstellingen zijn op 12, 13, 18, 19 en 20 januari. De entree- prijs bedraagt 17,50 gulden. Voorverkoop van kaarten voor de eerste drie voorstellingen aan de kassa van Centro Pro Arte op 3, 4 en 5 december tussen 12 uur 's middags en 6 uur 's avonds.



WILLEMSTAD— De toneelgroep "Pegasaya" brengt in januari het toneelstuk "A Streetcar named Desire" op de planken. Voor het decor bij het toneelstuk is gebruik gemaakt van stalen buizen waarmee de groep hoopt het drama sterker te doen overkomen.

Op de foto: Bep Moore in haar rol als Blanche Dubois, Guus de Sain als Stanley Kowalski en Mavis Helmeyer als Stella Kowalski.

Op Sint Maarten

Oproer-training voor politie

PHILIPSBURG — Gedurende de week van maandag 12 november tot en met vrijdag 16 november hebben er op Sint Maarten oefeningen plaatsgevonden door de plaatselijke politie. Dit in verband met Oproerpolitietraining, hetgeen onder leiding staat van de Oproerinstructeur, Castillio Cova, vanuit Curaçao. Gestreefd wordt, om iedere maand zo'n oefening te houden onder leiding van een plaatselijke hoofdagent, mits de dienst het toelaat. Eens per jaar komt de Oproerinstructeur voor deze training over. Aan deze oefeningen werd deelgenomen door 20 politie- agenten, onder wie 2 hoofdagenten, agenten 1e klasse en hulpagenten.

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN

Stads- en 2de distrikt Oost

24 november 1984 vanaf 08.00 uur t/m 25 november 1984 om 07.00 uur: dokter Guerrero- Bakmeyer, Sentro Mediko Marie Pampun, tel.: 615044/615265; spreekuren: 11.00-12.00 uur/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 74279/53480.

25 november 1984 vanaf 07.00 uur t/m 26 november 1984 om 07.00 uur: dokter Da Costa Gomez, Sentro Mediko Marie Pampun, tel.: 615044/615265; spreekuren: 11.00-12.00 uur/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 614460.

(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: mevr. Guerrero, Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en Pattinaja).

Stads- en 2de distritk West

23 november 1984 vanaf 18.00 uur t/m 26 november 1984 om 06.00 uur: dokter Rosales- Concession, Konsultorio Brievengat, Kaya John Monsanto z/n, tel.: 77244; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 75611.

(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Goilo, mevr. Van der Burgh, mevr. Braakman, King, mevr. Soliana, Whiteman, Heerenveen, Nivillac, mevr. Rosales-Concession en de bario Sta. Maria)

Derde distrikt Bandabao

24 november 1984 vanaf 18.00 uur t/m 26 novmeber 1984 om 06.00 uur: dokter Botero Duque, Spreekkamer Soto, tel.: 641790/641690; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641790.

(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque, Hernandez)

N.B.: zondag om 11 uur houdt dokter Botero Duque in het Don Sartoschool een lezing over alcohol en drugs.

* * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Kwidama, tel.: 78089 en zuster Marsden, tel.: 614607/43647.

* * *

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

* * *

BOTICA'S **(weekeindedienst)**

zaterdag: Otrobanda: Otrabanda, tel.: 625633; Punda: Bolivar, tel.: 613929.

zondag: Otrobanda: Sta. Maria, tel.: 80800; Punda: del Pueblo, tel.: 612444.

* * *

POMPSTATIONS **(openingstijden van 08.00-15.30 uur)**

Craz - De Ruyterkade; Isa - Saliña; Van der Dijs - Rio Canario; Canword - Gasparito; Coöp. Transport - Colon: Galmeijer - Cerrito; De Lanoi - Santa Rosa; Jansen - Santa Maria; Mauricio - Santa Helena.

* * *

LANDHUIS BRIEVENGAT: 10.00-15.00 uur folkloristische show.

* * *

MAANDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK 09.00-10.00 uur te St. Willibrordus: 10.15-11.15 uur te Soto naast Julianaboom. 11.15-12.15 uur Weg Soto Sta Cruz naar Lagoen: 12.45-13.45 uur te Lagoen: 13.45-14.15 uur Weg Lagoen naar Knip. 14.20-15.30 uur te Westpunt t o Jan Christiaan: 16.00 uur ETA Salina branch

TOERISTENSCHIP: 10.00-12.00 uur «Carla C» - S.J.

* * *

BIOSCOPEN

(zaterdag)

GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur *The Gremlins* (alle leeft., f.5,-); 24.00 uur *Meisjes die zich voor alle nummertjes lenen* (18 jr., f.5,-).

CINELANDIA: 19.00 en 21.00 uur *Walking the edge* (18 jr., f.2,75 en f.3,75); 24.00 uur *Snake fist drunken step* (18 jr., f.2,75 en f.3,75).

THEATER DE TEMPEL

(zaterdag en zondag)

20.30 uur *Ciske de Rat.*

(zondag)

GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur *The Gremlins.*

CINELANDIA: 21.00 uur *Walking the edge.*

* * *

TELECURAÇAO

ZATERDAG: 16.30 Telefiesta; 18.30 Studio sport; 19.30 Panoramiek; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Rikesa universal; 22.30 Just friends; 23.00 Sluiting.

ZONDAG: 15.00 Club PTL; 16.00 Opera; 17.45 Telepatria (Robby Schouten); 19.00 The Smurfs; 19.30 TC Spesial; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.20 Three's company; 21.20 Dallas; 22.10 Mundu na Bista; 22.30 Wrestling; 23.30 Tempo pa Dios; 23.45 Sluiting.

MAANDAG: 17.30 Fat Albert; 17.00 Pink Panther; 17.30 Littles hobo; 18.00 Transtel; 18.20 Telenovela: «Chispita»; 19.15 Informe deportivo; 19.30 Aktualidat; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.20 The big movie; 22.00 Mundu na Bista; 22.15 Cultuur & Opvoeding; 23.15 Tempo pa Dios; 23.30 Sluiting.

KERKDIENSTEN

KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned).

BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur.

BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur (Ned); zon.: 10.00 en 18.00 uur.

BUENA VISTA (Birgen Milgarosa): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur.

CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00 uur, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur.

GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel); zat.: 19.30 uur; zon.: 09.00 (Ned) en 18.00 uur.

JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.

HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.

JANWE (H. Hart van Jesus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur :ned).

KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur; zon.: 06.00, 11.00 en 18.00 uur.

MONTAGNE (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.

SERU GRANDI (Fuik); zon.: 17.00 uur.

OTROBANDA (Santa Ana): zat.: 19.30 uur; zon.: 08.00 en 19.00 uur.

PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.

SANTA FAMIA: zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.

SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur.

SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.00 uur.

TERRA CORRA: zon.: 18.00 uur.

SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.

STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur.

SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur: zon.: 09.00 en 18.00 uur.

WESTPUNT (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur.

HULPKERK LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur.

WISHI (H. Theresita): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 18.00 uur.

ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur: zon.: 08.30 en 17.30 uur.

* * *

KAPEL MARINEBASIS PARERA: 18.45 uur rk. Eucharistieviering (Ned. taal).

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGING PROTESTANTSE GEMEENTEN

EBENEZER CHURCH: 10.15 uur ds. N.L. Smith.

EMMAKERK: 09.30 uur ds. B. Hengeveld.

TAMARIJN: 09.30 uur ds J.C. Schaap.

* * *

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt, Arowakenweg 28): 09.00 uur ds. O. Bouwsma; 17.00 uur ds. J. Glas.

* * *

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE MORAVIAN CHURCH (Mundo Nobo): zaterdagavond 19.00 uur zangdienst; zondagavond 19.00 uur preekdienst m.m.w. van de jeugd.

* * *

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z n
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Laureen Ravelli-Schenk, Hanneke van Kouwen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t m vrijdag van 7.30-16.00 uur; Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer. Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven: behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110.
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez. Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Popular Agencies.
SMTC Building, Illidge Road 38.
Tel.: 2737.
Losse nummers: Papergarden. Food Center. Shipwreck Stores in: Frontstreet (opposite Holland House). Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertrip Julianaluchthaven.

SABA:
Vertegenwoordigster Correspondente Ruth Hassell, Hell's Gate, tel 2265 2266 (werk) en 2299 (thuis)

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster Correspondente mevrouw Peggy van de Horde. Whitewallweg 1.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp Radio Nederland Wereldomroep (tel : 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf)

WASHINGTON
Medewerker: Paul Comenencia (tel : 202-4623933)

Persagentschappen ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint n v
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n v , tel.: 70503 70504 en 70304
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208 000. Maduro s Bank rek. nr. 286 330 08 en ABN rek. nr 11 15 626
Aruba: Nassaustraat 110, tel. 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv A Wong - Loi - Sing, Noord Salinja

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80.15 per maand (luchtpost) of NAfl 24.00 per maand (zeepost): jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en het Kukel Door Marten Toonder



4849 — "Je bent héél onnadenkend, jonge vriend!" sprak heer Ollie op bedroefde toon. "Je weet, dat ik niet tegen deze kukelgeschiedenis kan — en toch spring je hier rond met allerlei gevaarlijk tuig en verwoest mijn goede kelder. En waarom?"

"Omdat ik nu eindelijk wil weten, wat er achter zit", zei Tom Poes. Hij was op de grond gaan zitten om te onderzoeken wat er verder nog in El-leps valiesje aanwezig was.

"Er zitten vreemdelingen achter", hernam heer Bommel. "Afgunstige buitenlanders, die ons bespioneren; dat is duidelijk. Mijn werk, waar ik met mijn fijn besnaard zieleleven niets mee te maken wens te hebben".

"Dat is mogelijk", zei Tom Poes. "Maar die vreemden zijn gevaarlijk; zij hebben uw kelder verwoest en niet ik. Daarom..."

Hij zweeg plotseling en staarde naar een vreemd kastje, dat langzaam achter heer Ollie's rug uit het gat omhoog kwam.

"Wat is er?" vroeg heer Bommel ongerust. Doch in plaats van te antwoorden trok Tom Poes snel een instrument uit het koffertje en schoot een blauwe straal langs hem heen.

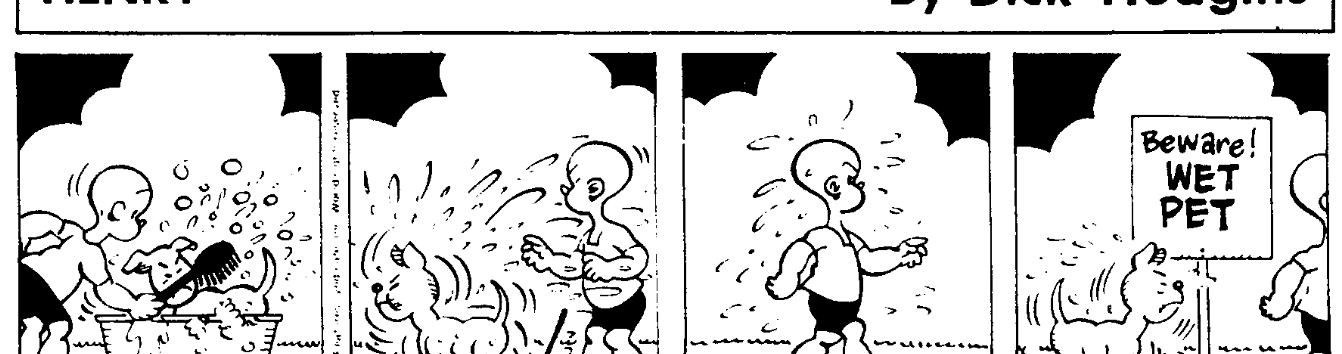
"Help!" riep heer Ollie met overslaande stem. "W-at doe je? Ik verbied het!"

"Dit is een kwintenstraler of zo", legde Tom Poes uit. "Daarmee veranderen die kereltjes metalen voorwerpen in gelei. En ik heb geraakt!"

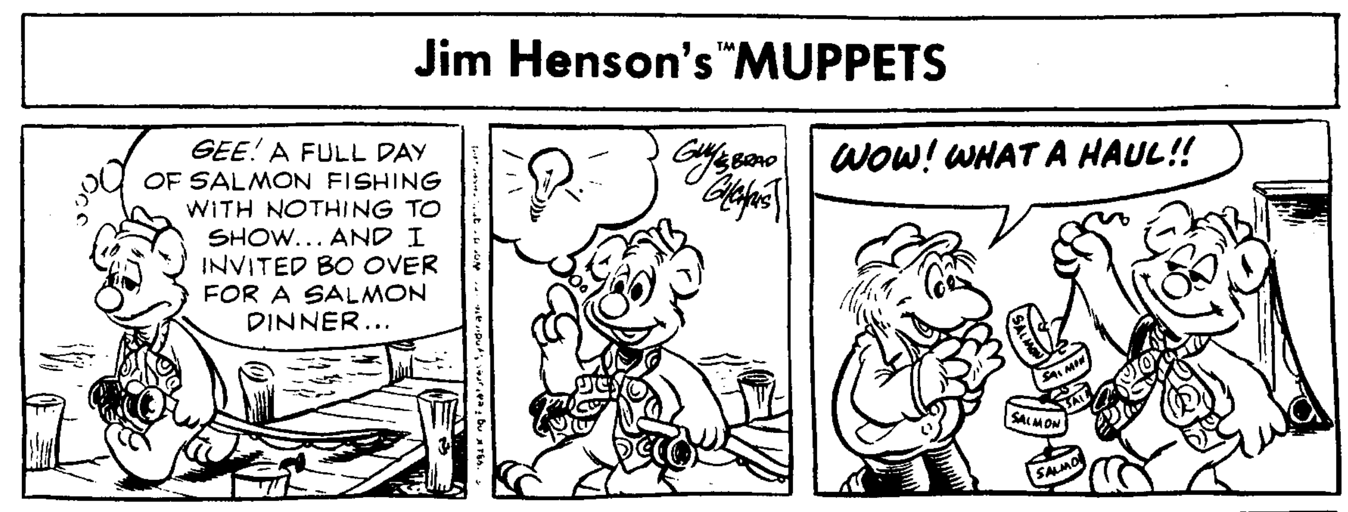
"W-at heb je g-geraakt?" stamelde de gastheer geschrokken. Hij draaide zich om en staarde met grote ogen in het gat waar verwarde geluiden uit opstegen.

"Een waarnemerskastje!" riep Tom Poes. "Opzij, ik ga er achter aan".

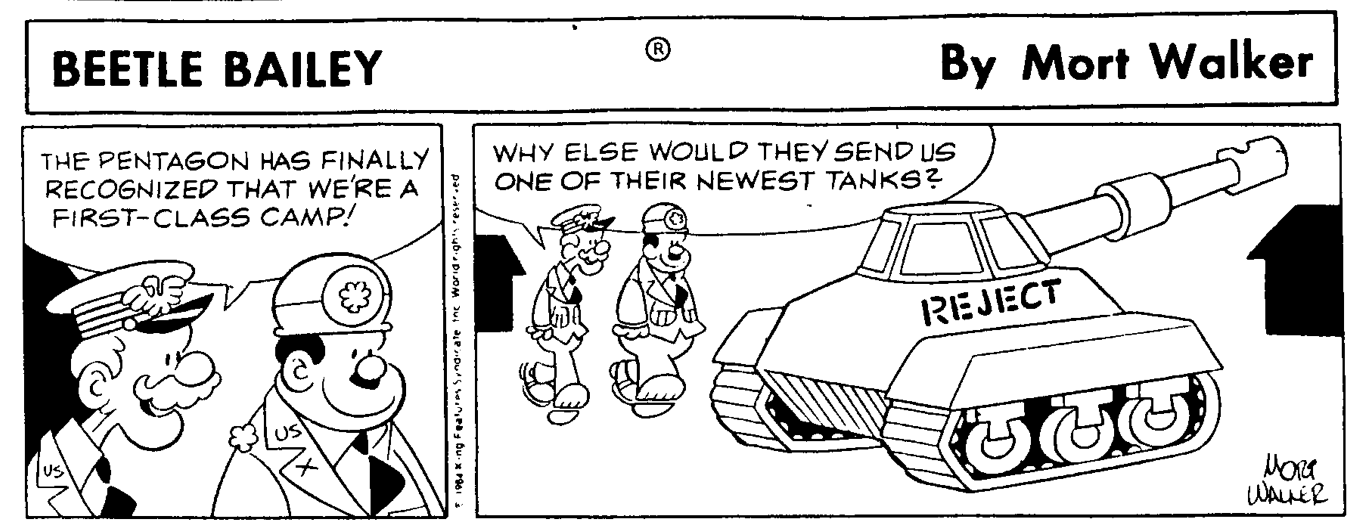
HENRY ® By Dick Hodgins



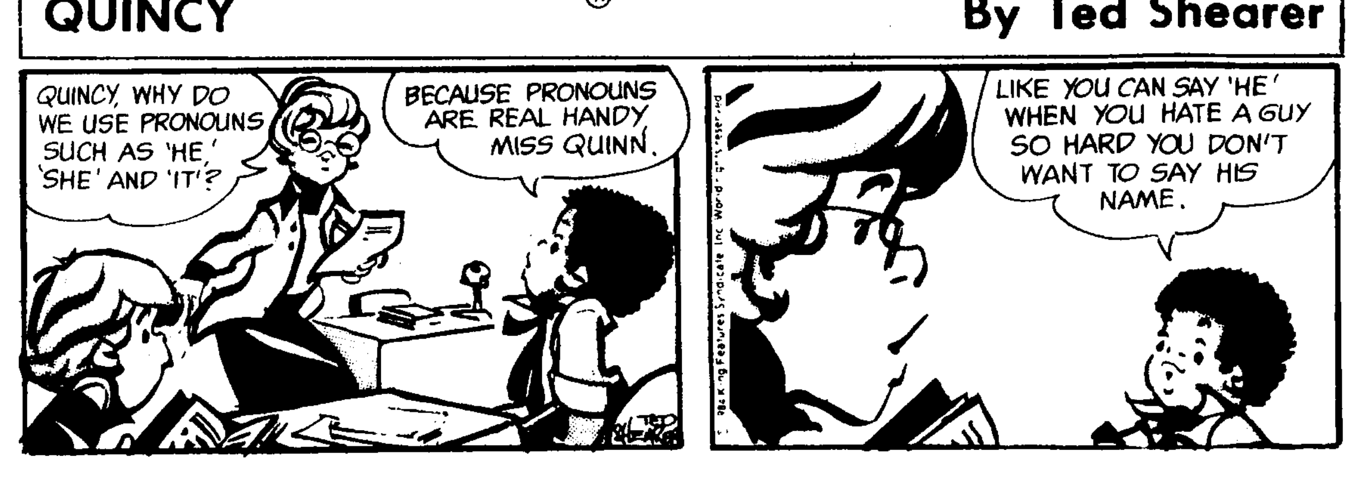
Jim Henson's™ MUPPETS



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



QUINCY ® By Ted Shearer



MODERNISERING EN KOSTENREDUCTIES ONONTBEERLIJK

Voorspelling Bopec-directeur Thijssen:

Shell Curaçao staat moordende concurrentiestrijd te wachten

WILLEMSTAD — Shell Curaçao NV staat een moordende concurrentie- strijd te wachten. Volgens Bopec- directeur Theo Thijssen zal de maatschappij deze strijd slechts kunnen aanbinden, indien er tijdig moderniseringen in het bedrijf worden aangebracht, de kosten zo ver mogelijk terug worden gebracht en er zekerheid is van voldoende aanvoer van grondstoffen. De Bopec- directeur liet deze waarschuwing gisteren horen tijdens een lezing in het kader van een Bul- uitreiking op de Sociaal-economische faculteit van de Universiteit van de Nederlandse Antillen.

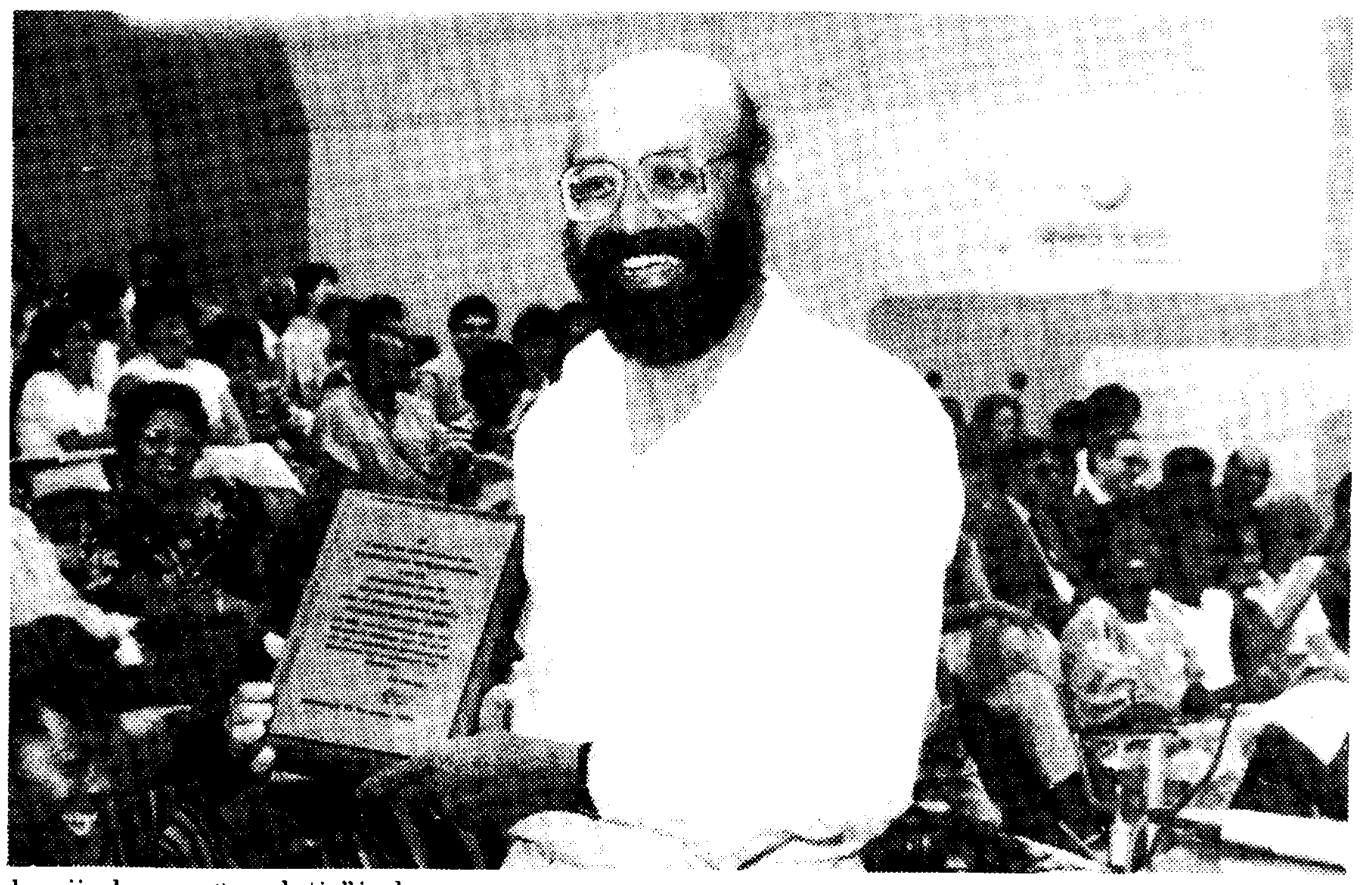
Thijssen, die er de nadruk oplegde niet in zijn functie van Bopec- directeur, noch als lid van de Sociaal Economische Raad (SER), maar à titre personnel te spreken, hield een betoog over de olie- situatie in het algemeen en de situatie voor de regio in het bijzonder. Na een uitgebreid historisch overzicht vanaf 1895, toen een zekere Drake een bron aanboorde in Pennsylvania, via de oprichting van de OPEC onder aanvoering van Venezuela in 1960, kwam Thijssen bij de Lago en de Shell terecht en blikte vooruit naar de toekomst. In zijn historisch overzicht kwam vooral het belang van de oprichting van de OPEC naar voren, die voor meerdere omwentelingen in de olie- wereld zorgde. In 1973 trad de OPEC voor het eerst als een prijskartel op toen er een prijsstijging werd bepaald van 70%. In de jaren 1979 en 1980 kreeg dit echter een boemerang effect toen de verwachte stijging in het verbruik uitbleef en hierin juist een daling ontstond, met als gevolg een toename van de voorraden. Door het surplus- aanbod kwam er een druk op de olieprijzen die zich naar beneden bewogen. De te ver doorgevoerde prijspolitiek bracht volgens Thijssen veel produktielanden, waaronder Venezuela, Mexico en Nigeria, op de rand van een bankroet.

"Toch moet wel als reëel worden verondersteld, dat ondanks de problemen welke de OPEC zowel mondiaal als onderling heeft, de organisatie een macht zal blijven. Op de tweede plaats is de afgelopen jaren door de sterke stijging van de olieprijs een situatie onstaan, waarin het aanbod de vraag overtreft en mag verwacht worden dat de OPEC-landen meer dan in het verleden gebruik zullen maken van produktie- en export- quota om de prijs van de ruwe olie in de wereldmarkt te ondersteunen. Op de derde plaats moet geconstateerd worden dat de staatsolie-maatschappijen, geconfronteerd als ze nu zijn met volume- en prijs- problemen, zich niet kunnen isoleren van de markt realiteit. Indien de staatsolie- maatschappijen de risico's willen minimaliseren en op de langere termijn naar een optimale situatie streven, dan zullen ze zich internationaal "downstream" moeten begeven. Dat betekent zelf raffineren, produkten verkopen en mogelijk en detail in de konsumentmarkt opereren", zo bracht Thijssen naar voren.

Naar zijn mening zal er een verdere internationalisatie te zien zijn van de staatsolie- maatschappijen van de produktielanden die onze nieuwe "multinationals" worden. Als voorbeeld dat deze trend al is begonnen noemde Thijssen: Venezuela met een 50% deelname in een Duitse raffinaderij en Kuweit met de overname van Gulf- raffinaderijen in West- Europa. "In dit kader van zich richten op de konsumentenmarkten dienen ook de nieuwe export raffinaderijen in Saudie-Arabie en Kuweit geplaatst te worden." De gevolgen voor de toekomst zijn nog niet helemaal duidelijk, zo vervolgde Theo Thijssen. Hij verwacht wel dat de inbedrijf- stelling van deze nieuwe ultra- moderne raffinaderijen het bijzonder moeilijk gaat maken voor de reeds bestaande raffinaderijen welke nu al met **een overcapaciteit te kampen hebben.** "Daarbij worden de indicaties steeds sterker dat de produkten voortgebracht in het Midden- Oosten ook een weg zullen vinden naar de Verenigde Staten."

Thijssen noemde het in april van dit jaar gepubliceerde rapport van de "Economic Intelligence Unit" in Londen, waarin gesteld was dat na de prijs- revolutie in de zeventiger jaren, de tachtiger jaren gekenmerkt zullen zijn door een "revolutie" in de raffinagesector van de wereldolie- industrie. Met als eerste slachtoffers de "entrepot" raffinaderijen in het Caribisch Gebied en in Singapore. "En daarmee is het lot van de Lago bezegeld", aldus Thijssen.

Voor Shell Curaçao voorzag hij dan ook een harde concurrentie, voorspelde Thijssen. Een tijdige modernisering, een zo groot mogelijke kosten- reductie en garantie voor wat betreft de aanvoer van grondstoffen, zijn daarvoor onontbeerlijk. Venezuela zal daarbij volgens Thijssen een belangrijke rol moeten blijven spelen. "Ik meen dan ook dat de Shell- voorwaarde met betrekking tot een substantiële participatie door de Antilliaanse overheden in dit licht gezien moet worden. De afgelopen jaren hebben duidelijk gemaakt dat de relatie tussen de staatsbedrijven beter verloopt dan tussen een particuliere multinational en een staatsbedrijf. De gevraagde participatie zal echter alleen overwogen kunnen worden, als Venezuela bereid is de grondstoffen- aanvoer voor jaren te garanderen. Dit zal niet gemakkelijk te bereiken zijn. Alhoewel uit geopolitieke en financiele overwegingen Venezuela voordelen kan behalen", zo besloot Theo Thijssen zijn betoog.



WILLEMSTAD— Een zeer enthousiaste en trotse Randolph Curiel mocht gistermiddag een plakaat "als blijk van waardering voor zijn bijzondere bijdrage aan de groei van de universitaire gemeenschap gedurende het academisch jaar 1983/ 84" in ontvangst nemen.

Dit gebeurde tijdens de officiele bul- uitreiking aan tien studenten van de sociaal economische faculteit. Tijdens dit gebeuren hield de BOPEC-directeur Theo Thijssen een betoog over de olie- situatie in het algemeen met de nadruk op die in het Caribisch Gebied.

Op de foto: Randolph Curiel met op de achtergrond de vele aanwezigen in de aula van de Universteit gistermiddag.

Daders van moord op bejaarde man opgepakt

WILLEMSTAD— De moord op Pietermaai op de 79- jarige Archibald Dick is na 36 uur continu speurwerk door de politie tot opheldering gebracht. Als hoofddader is de 43- jarige overbuurman N.A.C. aangehouden en als mededader de 26- jarige vrouw H.C.F. Beiden hebben inmiddels bekend. Het motief van de moord is roof. De roofoverval was goed voorbereid door de twee daders. In de vooravond van de moord ging de vrouw op verzoek van de dader bij de bejaarde man op bezoek, om hem uit te horen, waar hij zijn geld verborgen hield. Toen ze haar inlichtingen had gekregen waarvoor ze gekomen was, speelde ze de gegevens door aan haar opdrachtgever, die toen in alle rust het moment bleef afwachten totdat de lichten gedoofd waren in het huis van de bejaarde man. Tijdens het wachten gebruikte hij de drug "base". Gewapend met een alarmpistool verschafte hij zich toegang tot het huis via een slaapkamerraam. De oude man werd hierdoor wakker en greep een kapmes om zich tegen de indringer te verdedigen. De bejaarde man maakte gezien zijn leeftijd geen schijn van kans tegen de 43- jarige. In de worsteling raakte hij zijn mes kwijt en de indringer gebruikte het om de man tenslotte te doden. Hij had nu alle vrijheid om het geld mee te nemen waar hij ten slotte voor gekomen was. Hij hoefde niet eens te zoeken, want de vrouw had hem immers exact verteld waar de bejaarde zijn geld bewaarde. De buit bedroeg 455 gulden. Hiervan ontving de vrouw voor haar spionagewerk 175 gulden. Beiden gebruikten het geld voor de aankoop van "base". Door de politie werd de hoofddader een intelligente koelbloedige dader genoemd. Tijdens het onderzoek dat de politie in het huis van de vermoorde man uitvoerde sloeg de dader de verrichtingen van de politie gade vanaf zijn balkon aan de overkant van de straat. Beiden daders waren geen onbekenden van de politie. Het onderzoek is nog niet afgerond.

In het kader van het contactplan

Nederlandse parlementariers willen ook naar Bovenwinden

WILLEMSTAD — De Nederlandse parlementaire delegatie, die half januari volgend jaar een veertien dagen durend bezoek aan de Antillen brengt, wil naast Curaçao en Aruba, ook St Maarten en Bonaire bezoeken en wil tevens in de gelegenheid worden gesteld met de eilandsbesturen van Saba en St Eustatius te spreken.

Ter voorbereiding van het bezoek van de parlementariërs, werden van Nederlandse zijde een aantal programma- suggesties ingediend en werd tevens verzocht om, in verband met de gesprekken die met de verschillende eilandsraden zullen worden gevoerd, vooraf de gespreks- dan wel vraagpunten van Antilliaanse zijde te kunnen ontvangen.

Hoorzittingen, zoals bij een voorgaand bezoek plaatsvonden, acht de delegatie, zo kort na de laatste bijeenkomst in het kader van het contactplan, minder noodzakelijk. Wel liet de delegatie weten gesprekken te willen hebben met vertegenwoordigers van werkgevers en werknemers op de eilanden, alsmede met onderwijs- organisaties en vertegenwoordigers van toeristische organisaties op zowel de Beneden- als de Bovenwinden. Vanuit de delegatie kwamen bovendien voorstellen voor gesprekken met en bezoeken aan bedrijven als de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij (ALM), de Curaçaose Dok Maatschappij (CDM), de Village op Aruba, Shell en een organisatie van het bankwezen.

De staatkundige veranderingen, waarmee beide parlementen in de eerstkomende tijd uitvoerig zullen worden geconfronteerd, zullen voor de Nederlandse delegatie, naar zij liet weten, een belangrijk onderwerp van gesprek met de Antilliaanse collega's vormen. De sociaal-economische omstandigheden, met name bemoeilijkt als zij worden door de jongste gebeurtenissen op Aruba, vormen vanzelfsprekend een direct daarmee samenhangend onderwerp voor gedachten- wisseling.

De commissies voor Nederlands Antilliaanse Zaken wezen inmiddels de delegatie- leden aan. Die zijn voor de Tweede Kamer de PvdA- leden Wijnie Jabaay en Willem Meijer, die tevens als voorzitter van de delegatie optreedt, de CDA- leden dr Willem de Kwaadsteniet en Evenhuis- Van Essen, de VVD-leden mr Wiebenga en Terpstra, het SGP- lid ir Van Rossum en het PSP- lid Van der Spek. Voor de Eerste Kamer nemen aan de delegatie deel VVD- lid prof. dr Zoutendijk, die als tweede voorzitter van de delegatie zal fungeren, CDA- lid drs Grol- Overling, PvdA- lid drs Stam en D'66- lid drs Nuis. Als griffiers van de delegatie reizen mee de plaatsvervangend griffier van de Tweede Kamer mr Van der Windt en assistent- griffier van de Eerste Kamer mr Van der Putten.

Mansur: "Over mogelijkheden dan wel onmogelijkheden"

Regering spreekt volgende week met Exxon- directie

WILLEMSTAD — De Antilliaanse regering wil volgende week praten met de directie van het Amerikaanse concern Exxon. In de Raad van Ministers werd gisteren officieel besloten de moedermaatschappij van de Lago-raffinaderij op Aruba een uitnodiging te sturen. Nu van Venezuela werd vernomen dat de Exxon niet langer bereid zou zijn naar alternatieven te zoeken om de Lago open te houden, wil de Antilliaanse regering zelf ook vernemen welke mogelijkheden, dan wel onmogelijkheden voorhanden zijn. Zo verklaarde minister van Economische Zaken Don Mansur tegenover de Amigoe.

Uit de gesprekken die de Antilliaanse delegatie eerder deze week in Venezuela voerde aangaande de problematiek van de raffinaderijen Shell op Curaçao en Lago op Aruba, kwam tot uitdrukking, aldus minister Mansur, dat in Venezuela de autoriteiten de mening toegedaan zijn, dat het Exxon niet mag worden toegestaan de raffinaderij op Aruba abrupt te sluiten. Venezuela wil dat tenminste tijdelijk die raffinaderij nog wordt opengehouden, zodat de Arubaanse overheid gelegenheid krijgt alternatieve werkgelegenheid op te bouwen, zei de bewindsman. Uit het gesprek met de Exxon-top zal moeten blijken of hiervoor nog wegen te bewandelen zijn. Hij zag, zoals de zaken er nu voorstonden, de situatie toch wel somber in, erkende Mansur.

De Venezolaanse president, Jaime Lusinchi, zal de Antilliaanse problematiek volgende maand aan zijn Amerikaanse collega voorleggen. Ook tegenover president Ronald Reagan, zal Lusinchi de sociaal- economische gevolgen voor Aruba, als gevolg van een sluiting van de Lago toelichten. Naar minister Mansur verklaarde, ligt het in de bedoeling van het Venezolaanse staatshoofd, tijdens diens bezoek aan de Verenigde Staten, er de nadruk op te leggen dat een abrupte sluiting van de raffinaderij "desastreuze gevolgen" zal hebben. Elke oplossing, die een tijdelijk openhouden van de Lago en daardoor de mogelijkheid tot een overgangs- periode biedt, moet worden aangegrepen, zo zal worden aangevoerd.

Minister Mansur zei nog geen bericht te hebben ontvangen over een eventueel alternatief van het Amerikaanse handelsconcern Phibro Salomon. Die wordt geacht binnen afzienbare tijd een voorstel in te dienen aangaande de Lago. Ondertussen is echter al wel in opdracht van de regering een werkgroep bezig met het samenstellen van een rapport, waarin de gevolgen van een eventuele sluiting uiteen worden gezet. Aansluitend op die mogelijke gevolgen, dient de werkgroep tevens aanbevelingen te doen voor maatregelen die als gevolg van de sluiting, zouden moeten worden getroffen.

Alhoewel hij zei niet vooruit te willen lopen op dit rapport, is het niet onwaarschijnlijk dat een reductie van het loonpeil op Aruba, een van de aanbevelingen zal zijn, gaf minister Mansur desgevraagd toe. Het loonpeil op de Antillen, dat moet worden erkend, is inderdaad aan de hoge kant, aldus Mansur. Terwijl de stemmen voor een reductie van het loonpeil tot nog toe vooral eilandelijk, op Aruba, gericht zijn, mag daarentegen niet worden uitgesloten dat ook landelijk die sluiting van de Lago zal moeten worden opgevangen. Sluiting van de raffinaderij immers, brengt ook voor de centrale regering een daling in de inkomsten met zich mee. Anderzijds zal een mogelijke afschaffing van de drempelbelasting evenzo een daling in de inkomsten met zich meebrengen. Aangezien de overheid zich toch al in een moeilijke financiële situatie bevindt en deze situatie dan slechts nog verder bemoeilijkt zal worden, zal ook de regering zich terdege moeten bezinnen op de te nemen maatregelen, besloot de bewindsman.

Het weer

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12 uur. Licht tot halfbewolkt met een plaatselijke bui. Matige, af en toe vrijkrachtige oostelijke wind. OVERZICHT: In het Caribisch Gebied bevinden zich geen storingen die voor het weer op de Benedenwindse Eilanden van betekenis zijn. De aangevoerde lucht is echter voldoende vochtig en onstabiel om in de komende 24 uur een plaatselijke bui tot ontwikkeling te doen komen.

Gemoederen verhit

WILLEMSTAD— Werknemers van de "Feria Aquatico", die hun salaris niet ontvangen hebben, waren hierover zo boos op hun werkgever, dat de politie er aan te pas moest komen om hen te bedaren. De politie kon niet meer doen, dan de "benadeelden"te verwijzen naar een advocaat.

Verzet van getuige

WILLEMSTAD— Een strafzaak werd geschorst omdat de 19- jarige getuige G.A. niet was verschenen. De politie kreeg opdracht de getuige op te sporen en hem over te brengen naar de raadszaal. De politie trof hem vrij snel daarna aan te Suffisant en hij werd op de hoogte gebracht dat hij moest verschijnen als getuige. Hij weigerde echter mee te gaan en toen de politie hem wilde aanhouden verzette hij zich heftig. Met geweld moesten de agenten hem naar de rechtzaal vervoeren. Tegen de man werd proces- verbaal opgemaakt wegens verderspanningheid.



WILLEMSTAD—Gezaghebber R.A.Casseres verklaarde gisterenavond -uitdrukkelijk niet als beroeps-openaar- het pleintje voor de heropende Le Clochard benoemd als Le Petit Paris. Op de achtergond de Polyglots. die verkleed als clochards, een bijzonder orginele en door de vele aanwezige gasten zeer gewaardeerde show gaven.

Ta ken tin sanger di kakalaka?

Geen musical maar toneelstuk met veel muziek, dans bij CA-feest

OVER ENKELE WEKEN gaat in Cas di Cultura het avondvullende toneelstuk Ta ken tin sanger di kakalaka?, geschreven en geregisseerd door Burny Every, in première. Van huis uit is Burny Every eigenlijk actrice. Ze volgde haar opleiding aan de toneelschool van Amsterdam, waar ze in 1967 eindexamen deed, gelijk met onder meer Rutger Houwer. Ze speelde daarna zeven jaar (van augustus 1967 tot 1974) in Nederland bij twee gezelschappen: de Noorder Compagnie en Theater uit Arnhem. Tussendoor kwam ze in 1973 op Aruba voor een periode van vier maanden om als uitgezonden kracht van de Sticusa het stuk E testament di e kacho te regisseren. In september 1974 keerde ze definitief terug naar Aruba, waar ze aanvankelijk voor het CCA werkte.

In de ruim tien jaar die Burny Every [illegible] ken als Chile '73, un homenaje (1975), Antigona (1977), un anochi largu (1982/3) en Fenchi a gana e premio mayó (1980) geregisseerd en speelde ze ook zelf in Mañan Dalia lo ta mi Dalia (1978). Momenteel is ze als docente dramatische expressie verbonden aan de APA en het Colegio Arubano. Met de jeugdtoneelgroep «Kresiendo» die uit de lessen op het Colegio Arubano voortkwam, schreef en speelde ze Weekend a kuminsa, anto kon! en E misterio di Shidsharaca.

Zodra er op het Colegio plannen waren om het vijfde lustrum te vieren, werd Burny Every gevraagd een musical voor deze feestelijke gelegenheid te schrijven. In een gesprek met de Amigoe vertelt Burny: Dat kan ik niet, een musical schrijven, zoals bij het tweede lustrum bijvoorbeeld opgevoerd werd; daarom heb ik een toneelstuk voorgesteld, maar ik heb er wel veel muziek, dans en zang in gebracht, [illegible] uitgewerkt [illegible]. Lerares Maybelline [illegible] Croes zorgt met behulp van leerling Johnny Sch[illegible] voor de muzikale delen van het stuk; leraar lichamelijke opvoeding Robby [illegible] een [illegible] de [illegible] mee aan de [illegible], terwijl [illegible] Diana [illegible]-Antonia met een [illegible] leerlingen van de A[illegible] Dans- en Balletschool, die ook alle [illegible] leerlingen van het Colegio zijn, de dansscènes, die in het stuk voorkomen, verzorgt. Zo is het een heel afwisselend gebeuren waar, ook een uitgangspunt, heel veel leerlingen van school aan mee kunnen doen.

Ik had ook een bestaand stuk kunnen kiezen, natuurlijk, maar dat heb ik niet gedaan, omdat zo'n stuk toch bewerkt en vertaald moet worden en omdat ik voor deze gelegenheid echt iets wilde laten zien van onze situatie hier en nu. Daarom is er heel wat actuele problematiek in verwerkt over de hedendaagse jeugd die in de problemen kan raken door met verkeerde personen om te gaan, en ook op school, maar ook problemen van de oudere generatie, tot zelfs actuele zaken als het sluiten van de Lago toe.

Ik begon in augustus 1983 met het idee, waarover ik een paar maanden heb lopen nadenken. Toen heb ik in februari 1984 de eerste twee bedrijven geschreven. En daarin kwam de Lago al ter sprake, zodat ik dat later in het derde bedrijf heel natuurlijk weer kon gebruiken en dat dan ook maar gedaan heb.

Ik heb er een stuk van gemaakt dat een beetje aansluit bij de lustrumviering van het Colegio, maar dat tegelijkertijd heel goed los daarvan gezien kan worden. Het eerste bedrijf speelt in de carnavalstijd in februari, het tweede in juli als [illegible] zijn uitgedeeld, en het derde weer een half jaar later tegen kersttijd.

Elk bedrijf heeft een bepaalde kleurschakering in de aankleding, naar gelang de sfeer. Zo is het tweede bedrijf bijvoorbeeld vooral [illegible] en overheerst in het derde bedrijf het wit- [illegible] «zilver». Dat [illegible] naar de [illegible] zilveren Colegio.

De spelers hebben allen [illegible] met het Colegio Arubano te maken. De hoofdfiguren zijn leerlingen, de vader van een leerling, leraren, leraressen of oud-leraar. De jongste dochter in het stuk had vorig jaar les dramatische expressie in de brugklas; de oudste dochter volgde mijn middaglessen, terwijl heel wat andere spelers lessen dramatische expressie als keuzevak op hun rooster hebben staan. Verder zijn er in de bijrollen vele leerlingen, leraren en zelfs een oud-rector!

Het decor, een patio achter een woonhuis, is zo eenvoudig mogelijk gehouden en wordt door Nigel Matthew met behulp van een aantal leerlingen vervaardigd. Het stuk speelt onder meer op een soort verhoog op het podium. Dit gedeelte van het decor zal na de lustrumviering gebruikt worden als podium in het leslokaal dramatische expressie op het Colegio.

De biologie-leraar Johnny Fingal [illegible] prachtige kostuums ontworpen en vervaardigt deze ook zelf met behulp van anderen. Het stuk is dus van, voor en door de Colegiegemeenschap, maar het thema is duidelijk algemeen.

De intrigerende titel Ta ken tin sanger di kakalaka? komt in een scène in het eerste bedrijf voor. Iedereen die geen koud kakkerlakkenbloed heeft, maar bij wie wat warmers door de aderen vloeit, maakt bepaalde dingen mee in het leven, hem of haar blijven de emoties niet bespaard. En dat geldt voor jong en oud, klein en groot!

Zonder al te veel op de inhoud in te willen gaan, vertelt Burny Every dat het stuk gaat over een weduwnaar, een makamba, die getrouwd is geweest met een Curaçaose vrouw en al jaren op Aruba woont. Hij heeft twee opgroeiende dochters en is nogal eenzaam [illegible] de vriendschap met een wat oudere buurman. In de loop van het gebeuren komt er een nieuwe hulp voor de huishouding uit Grenada...

Vanaf mei zijn we bezig met de repetities, besluit Burny Every het gesprek. Tegen de tijd van de voorstellingen heb ik er meer dan 150 uur repeteren opzitten, afgezien van de uren die apart besteedt worden aan dans, zang en muziek. Maar dat brengt het werken met amateurs, die niet veel of helemaal geen toneel-ervaring hebben, nu eenmaal met zich mee, als ik als auteur-regisseur mijn bedoelingen helemaal wil realiseren.

Op 17, 18 en 19 december zijn er vier voorstellingen voor het Colegio Arubano en een aantal genodigden; op 4, 5 en 6 januari vinden er publieksvoorstellingen plaats. De toegangsprijzen zullen we laag houden, en we hopen dat veel mensen zullen komen. Een eventueel batig saldo is voor de nieuwe leerlingenkantine van het Colegio bestemd.



...EEN COSTUUMONTWERP VAN Johnny Fingal voor Ta ken tin sanger di kakalaka? als onderdeel van het zilveren Colegio Arubano-feest...

OPROEPING

tot het bijwonen van een openbare vergadering van de Eilandsraad op maandag 26 november 1984 des morgens om 8.00 uur.1)

AGENDA:

1. Ingekomen stukken.
2. "Problemanan den hafnan di Aruba y maneho di Bestuurscollege den esaki."1)

Oranjestad, 22 november 1984
De Voorzitter,
P. Bislip

1) Deze vergadering werd ingevolge artikel 28 van de eilandenregeling Nederlandse Antillen aangevraagd door de raadsleden: Benny Nisbet, Frank Williams en Leandro Henriquez.

NOTICE TO THE ANNUAL SHAREHOLDERS' MEETING

The shareholders of **N.V. ARUVEN** are hereby cordially invited to attend the Annual Shareholders' Meeting of N.V. Aruven which will be held on Monday, December 3, 1984, at the Aruba Palm Beach Hotel & Casino, at 10:00 a.m.

The agenda of this meeting is deposited at the office of N.V. Aruven, Paardenbaaistraat no. 8, Oranjestad, Aruba.

In accordance with the Articles of Incorporation (Article 26) the Financial Report for the year 1983 is available for perusal by the shareholders at said office.

In compliance with the Articles of Incorporation (Article 22) HOLDERS OF BEARER shares wishing to exercise their rights at said meeting should deposit their shares (or present a letter of bank, certifying that their shares are deposited with the bank) at the office mentioned above at the latest on Friday, November 30, 1984, at 4:00 p.m., against which a Certificate will be issued.

The letter of the bank must indicate the number and the Series and contain statement that the subject shares can not be disposed of before the date of the abovementioned meeting.

The Certificates of Deposit will serve as admission orders to this meeting.

I.W.F. WEVER
Pres. Managing Director

Oranjestad, 23 November 1984

OPENBAARMAKING door de Kamer van Koophandel en Nijverheid op Aruba, der namen, voorkomende op de door de Verkiezingscommissie vastgestelde kandidatenlijst, welke voor iedereen die in het Handelsregister is ingeschreven ter Sekretarie der Kamer ter inzage ligt.

ARENDS, ELBERT R.	Voor het Grootbedrijf
CARVALHAL, GLENN A.	Voor het Grootbedrijf
HENRIQUEZ, HOLMO F.	Voor het Grootbedrijf
PONSON, MILTON E.	Voor het Grootbedrijf
PORRY, EDUOARD	Voor het Grootbedrijf
STEENHUISEN, HERMAN M.T.	Voor het Grootbedrijf

Extract uit het proces-verbaal van de zitting van de Verkiezingscommissie ingevolge de bepaling van artikel 31 van het Kiesreglement voor de Kamer van Koophandel en Nijverheid (P.B. 1944 No.202), zoals gewijzigd.

Aangezien op de door de Verkiezingscommissie vastgestelde kandidatenlijst de geplaatste kandidaten voor het GROOTBEDRIJF ZES bedraagt en het aantal te vervullen plaatsen voor het GROOTBEDRIJF VIER is, beslist de Verkiezingscommissie dat vóór de 14de December 1984 een stemming voor het GROOTBEDRIJF zal plaats hebben.

Stemming op de kandidaten voor het GROOTBEDRIJF ter vervulling van VIER vakatures zal plaats hebben op 11 December 1984 in het lokaal van de Kamer aan de Zoutmanstraat No.21 te Oranjestad, van des voormiddags 9 uur tot des middags 12 uur.

Aruba, 15 November 1984.

DE VOORZITTER DER KAMER
M.J. MANSUR

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store: Van Dorp in Americana. Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur: zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639. 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag. tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD: (I) 20.15 uur *Once upon a time in America* (18 jr.); (II) 20.45 uur *The Gremnlins* (14jr.); 23.30 uur *Baby Blue* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 uur *Superstition* (18 jr.).

* * *

BOTICA'S: Oranjestad: del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

* * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Sta. Cruz, Paradera en Noord: dokter E. de Cuba, Sta. Cruz 56, tel.: 25666/25549 (thuis).

San Nicolas en Savaneta: dokter M. Cheung, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via hospitaal, tel.: 24300.

* * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288 / 25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020 / 48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

* * *

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

* * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

TENTOONSTELLING
ARTE POPULAR 1984: 18.00-21.00 uur gelegenheid tot bezichtiging - Instituto di Cultura **(van 21 t/m 30 november 1984)**

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL **(tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.**

SPORT
VOLLEYBALL **(finale):** 19.30 uur **(dames A-kl.)** Burger King vs CB Noord; **(heren A-kl.)** Galeria Moderna vs Brasil/Coca Cola - Sporthal.

VOETBAL: 20.00 uur Dakota/Budweiser vs RCA/Toyota - Lago Sportpark.

* * *

ZONDAG
BIOSCOPEN
BOULEVARD: (I) 20.15 uur *Once upon a time in America* (18 jr.): (II) 18.00 en 20.45 uur *The Gremlins* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Superstition* (18 jr.).

* * *

DIVERSEN
SINTERKLAAS: 16.00 uur aankomst - haven Oranjestad.

SPORT
BASKETBALL: 16.00 uur **(Jrs.-kl.)** Don Bosco Rebels vs Adam Chiclets; 17.00 uur RCA vs Sixers Gold Crown - Sportcentrum IDEFRE, San Nicolas.

SOFTBALL: 10.00 uur aanvang kamp. - Astros Ballpark.

ATTA: 10.00 uur wedstrijden voor jognens en meisjes van 8-13 jr. - Sporthal Sta. Cruz.

IDEFRE: gezelligheid fietstocht (voor 13 jaar en ouder); 07.30 uur start gebouw Licores Aruba en eindigt na een rit van 75 km te Povaclub.

CARRALLY: 11.00 uur start bij Irausquinplein (funrally voor beginnelingen en B-klassers).

VOETBAL: 16.00 uur Estrella vs SLD - Wilhelminastadion.

FEDEVETA: 19.00 uur Teachers United vs Something Special; 21.00 Atl. Maxell vs Flor de Oriente.

ARUBAANSE BOARDSAILING CLUB: 11.00 uur speedraces - Palm Beach.

ARUBA RACING ASS.: 14.00-17.00 uur gelegenheid voor roadtests - International Raceway Park, Palo Marga.

VOETBAL **(Copa Budweiser):** 14.45 uur Jong Aruba vs Hooiberg Dept. Independiente; 16.30 uur Nacional vs Camiseta Azulnan di Angoochi Sportboys - Noord Sportcentrum.

MAANDAG
DIVERSEN
WIT GELE CRUIS (consultatieburo's)
zuigelingenbureau
09.30-12.00 uur te Paradera.
(peuter- en kleuterburo's worden volgens afspraak gehouden)

ROTARY: 18.30 uur dinner meeting - Trocadero.

ZWEM- EN WATERPOLOCLUB (Aruba Marlins): 16.00-17.00 uur te Pova-bad.

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden - Milagrosa Center. Theresiastraat 6.

TOERISTENSCHEPEN: 07.00-14.00 uur «Britanis»; 08.00-14.00 uur «Ocean Princess» - vert. SELMA.

MOKO ZOO RANCH open voor het publiek. zaterdag 13.00-18.00 uur; zondag 10.00-18.00.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 210/225.

Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 ('s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00 / 13.00-16.30 uur.

* * *

TELEARUBA

ZATERDAG: 17.00 Dance fever; 17.30 Matinee (Green eyes); 19.00 Programa di RVD; 19.30 The A-team (Recipe for heavy bread); 20.30 Jacques Cousteau (Lost relics of the end); 21.30 Santo Domingo invita; 22.30 Estreno (Like Mon, like me); 24.00 Sluiting.

ZONDAG: 17.00 Club PTL; 18.00 Quiz «13» (Augustinus College vs Mon Plaisir College); 19.00 Special program; 19.30 Showtime (live); 20.30 Three's company; 21.00 ABC Wide world of sports; 22.00 Sharing the faith (From invisible natural world to invisible supernatural world); 22.30 «60» Minutes; 23.30 Sluiting.

MAANDAG: 17.30 Preview programanan di mucha; 17.45 Littlest hobo; 18.15 Heman & the masters of the universe; 18.45 Telenovela: «Chispita»; 19.30 prograsma mensual di FTA; 19.45 Gobernacion; 20.00 Telenoticias; 20.30 Benson; 21.00 Mundu deportivo; 21.30 I remember Harlem (Toward freedom 1940-1965); 22.30 Repiticion Telenoticias; 23.00 Sluiting.

* * *

KERKDIENSTEN
BRASIL: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: (zat.: 19.00 uur), 08.00 en 19.00 uur.
EMANUELKAPEL: zat.: 19.00 uur.
NOORD: (zat.: 19.00 uur), 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 10.00, en 19.00 uur.
PARADERA: (zat.: 19.00 uur), 10.00 en 17.30 uur.
POS CHIKITO: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: 08.30 en 18.30 uur.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAVANETA: (zat.: 19.00 uur), 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: 09.00 uur.

* * *

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 uur ds. A. van den Doel (crèche en zondagsschool).
PIEDRA PLAT: 10.30 uur viering heilig avondmaal (zondagsschool in het jeugdcentrum).
SAN NICOLAS: 09.00 uur zondagsschool; 19.00 uur viering heilig avondmaal.

* * *

KAPEL Marinierskazerne Savaneta: **(zat.)** 19.00 uur rk. dienst, o.l.v. pater F. Walters.

* * *

IOWUA waardeert houding BC, betreurt die van Lago

SAN NICOLAS — In een verklaring aan zijn leden herhaalt de Iowua nog eens — zoals reeds enige malen gesteld — dat de Iowua van plan is te blijven zoeken naar een oplossing in de sluiting van de Lago.

In dit verband wordt opgemerkt dat de Iowua alle waardering heeft voor het Bestuurscollege van Aruba dat met alles vecht om een oplossing te zoeken. Hierbij wordt betreurd dat Exxon het niet nodig vindt om mee te helpen om alternatieven te zoeken, maar wel druk wil uitoefenen omdat de Exxon weet dat Venezuela een Opec verplichting heeft. Hierbij wordt totaal geen rekening met de Lagowerknemers gehouden.

Het is te betreuren, aldus de door voorzitter Milo Arends getekende verklaring, dat de Lago geen gevoel toont voor het welzijn van Aruba dat men miljoenen heeft verdiend, speciaal de afgelopen vijf jaren. De Iowua is dankbaar voor alle inzet om een oplossing te vinden.

Tenslotte stelt de Iowua-voorzitter Arends het te betreuren in de pers te moeten lezen dat vanwege de aparte status van Aruba dit alles plaatsvindt, zoals een politicus verklaarde, waarbij een vertrouwelijk rapport van een oud Lago-president van acht jaren geleden wordt aangehaald. Het ligt niet in de bedoeling van de Iowua om zich in politieke zaken te mengen, maar betrokken politicus is eveneens schuldig omdat hij acht jaar geleden en en ander niet ter kennis van Aruba heeft gebracht, zodat tijdig economische voorzieningen hadden kunnen worden genomen.

Raad bijeen over haven

ORANJESTAD — De door de PPA-fractie gevraagde openbare vergadering van de eilandsraad om te spreken over de problemen in de haven en het beleid van het BC in dezen wordt maandagmorgen acht uur gehouden. Bij de ingekomen stukken bevindt zich ook een uitnodiging van de Jeugdcommissie aan de eilandsraad om deel te nemen aan de manifestatie Ban cu Mama Maria. Ook aan de Staten werd een dergelijke uitnodiging gezonden.

Mishandelen buurvrouw: 86 dagen

ORANJESTAD — Conform de eis van de officier van justitie werd de 30-jarige man R.B. wegens bedreiging met zware mishandeling veroordeeld tot tachtig dagen gevangenisstraf, waarvan zestig voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar.

De man B. had de dame I. met een gebroken fles mishandeld en bedreigd. I. woonde naast de man R.B. en zijn concubine N. aan de Seroe Largoweg. Maar bijna altijd was er ruzie tussen hen. Op de dag van het gebeuren was N. zwanger en moest naar het ziekenhuis worden gebracht. Na behandeling verloor zij haar kind. De man R.B. was zo razend en beschuldigde zijn buurvrouw I. Er volgde een hevige woordenwisseling tussen R.B. en I., waarna de man met een kapmes achter I. rende. Op een gegeven moment viel I. op de grond waardoor de man kans kreeg haar in te halen. Hij bedreigde en mishandelde haar. B. wilde naar zijn zeggen haar alleen bang maken maar had niet de bedoeling gehad haar te mishandelen.

De rechter vond het feit bedreiging met zware mishandeling bewezen.

Man opgesloten na bedreigen concubine

ORANJESTAD — De 32-jarige man A.R. werd door de recherche aangehouden en ingesloten nadat hij zijn concubine C.W. (20) had bedreigd en haar kledingstukken in brand had gestoken.

A.R. was alleen in de woning in de Hospitaalstraat toen de politie ter plaatse kwam. De vrouw ging naar de politiewacht en verklaarde dat de man haar verteld had dat hij al twee mannen achter het RCA-gebouw doodgeschoten had. De politie deed een onderzoek maar er bleek niets van waar te zijn. Wel vond de politie de kledingstukken ter waarde van ongeveer 800 gulden die in brand waren gestoken.



ORANJESTAD — Gedeputeerde voor Communicatie mr. John van der Kuyp vergaderde gisteren met de Nederlandse experts van de PPT, mr. A. Nauta en drs. E. Bodt over de plannen en de opzet van de Telecommunicatie na 1 januari 1986. Hierbij waren ook aanwezig (zie foto) het hoofd van de Telefoondienst ing. Edwin Croes, administrateur V. Geerman en waarnemend hoofd Bureau Constitutionele Zaken mr. Ben Wilms.

Aandeelhouders Aruven 3 dec. bijeen

ORANJESTAD — De uitgestelde aandeelhouders-vergadering van de Aruven wordt nu op 3 december gehouden. Reden van uitstel was niet het verzoek van de PPA, doch van de gezaghebber omdat deze niet tijdig de stukken voor de vergadering had ontvangen. Van de voorzitter van de huishoudelijke vergadering Caspar Boekhoudt vernam de Amigoe vanmorgen desgevraagd dat de door PPA gevraagde vergadering nog niet kon worden gehouden omdat president-commissaris van de Aruven, Efraín de Kort, niet op Aruba was. Deze is gisteren teruggekeerd. Vermoedelijk zal dit begin volgende week geschieden.

Bij RCA-voetbal toernooi haakt Dakota af

ORANJESTAD — In de voortgezette veteranenvoetbalstrijd ter gelegenheid van het gouden jubileum van RCA behaalde Deportivo Stadion een 0-1 overwinning op Nacional. Centro Deportivo Rooi Afo won met 2-1 van Britannia. Voorts won Estrella van Angoochi Sportboys 6-1. Dakota heeft zich teruggetrokken uit het toernooi. Zaterdagavond wordt in het RCA-stadion de strijd voortgezet met de wedstrijden Universal - Yara en zondag zijn er twee adspirant wedstrijden: San Luis Deportivo tegen RCA om negen uur en Bubali tegen Britannia.
Om tien uur zondagmorgen wordt blackball-strijd op het groene laken voortgezet. Gisteren won Hubert Booi van Glenn Rosa, die niet op kwam dagen, Carlos Dirksz won van Angel Krozendijk 2-0 en Shanon Zijlstra met 2-1 van Stanley Davelaar.

Voetbal in Noord

NOORD — Het Budweiser voetbaltoernooi wordt morgenmiddag kwart voor drie in Sportcentrum Noord voortgezet — het moest vorige week vanwege regen worden uitgesteld — met de ontmoeting Jong Aruba - Deportivo Independiente. Om kwart over vier speelt Sportboys tegen Nacional.

Voorbereiding op hondenshow

ORANJESTAD — In verband met de hondenshow op 16 december, georganiseerd door Canina is er maandagavond een vergadering voor alle deelnemers om acht uur op de tennisbaan van Aruba Tivoliclub. Voorts zijn er demonstraties en instructies voor een betere prestatie van de hond tijdens de show. Er bestaat de mogelijkheid om zich tijdens de vergadering in te schrijven. Deze hondenshow wordt een keer per jaar georganiseerd.

Zakenvaria

HET RESTAURANT La Posada Criollo aan de Wilhelminastraat gaat volgende week onder de nieuwe leiding van Eduardo Ellis zijn deuren openen. De heer Ellis is welbekend in deze wereld, waar hij na het doorlopen van de Hogere Hotelschool in Nederland reeds zijn sporen heeft verdiend. Laatstelijk nog als manager van het Aruba Caribbean-hotel totdat dit tijdelijk zijn deuren sloot. De heer Ellis heeft vele plannen met La Posada, waar bijzondere aandacht wordt besteed aan Arubaanse schotels. Ook zijn echtgenote Lenie Ellis blijft in het vak en zal per 1 december het restaurant Papiamento aan de Wilhelminastraat overnemen.

Bij basketbal: zege voor Aguila, Connie Francis en Gold Crown

SANTA CRUZ — In de sporthal te Santa Cruz bond vrijdagavond in de junioren-klasse Estrella de basketbalstrijd aan tegen Aguila el rey. Het werd een 40-31 overwinning voor Aguila dat met de rust reeds met 18-10 een voorsprong had genomen. Patrick Loefstok scoorde 10 punten voor Estrella en Nigel Nedd 22 punten voor Aguila.

Vervolgens behaalden de dames van Connie Francis een 41-28 overwinning op Don Bosco. Bij de rust was de stand al 23-12 in het voordeel van Connie Francis. Rita Werleman maakte 12 punten voor Connie Francis en Rosa Pal 9 voor Don Bosco. In de laatste wedstrijd van de avond behaalde de A-klasser Gold Crown een 77-54 overwinning op Panama Rebels. Gold Crown stond bij de rust reeds met 32-28 voor. Allen Thompson scoorde voor Gold Crown 18 punten en Jeffrey Richardson voor Panama Rebels 19.

Informatie over SSP

ORANJESTAD — In het televisie-programma «Gobernacion» maandagavond kwart voor acht wordt gesproken over «Servicio social phsychiatrico» (SSP). De coordinatoren van deze dienst: Alfred Oduber en Tuyo Werleman zullen een uiteenzetting van doel en streven van het SSP geven.

Sint bij YMCA-Dakota

DAKOTA — Het bestuur van YMCA te Dakota heeft bericht ontvangen van Sinterklaas dat hij op maandag 3 december 's middags om half vier een bezoek aan het YMCA-center op Dakota zal brengen. De ouders die willen dat hun kinderen de Sint kunnen begroeten moeten de namen van tevoren opgeven.

Op zaterdag 1 december vanaf 's morgens elf uur wordt in het Dakota-YMCA-centrum een gezinsdag gehouden.

Panama aan kop als schepenland rond Caribische zee

ORANJESTAD — Volgens de nieuwste editie van Caribbean Ports handboek zijn in de 31 landen rond de Caribische zee 7760 schepen geregistreerd met totaal over 67 miljoen deadweight tons. Van dit aantal neemt Panama het grootste deel voor zijn rekening, waar 5316 met totaal ruim 58 miljoen deadweight tons geregistreerd staan, waarvan 2585 vrachtschepen en 42 onderzoekschepen. Panama wordt gevolgd door Mexico met 619 geregistreerde schepen, waarvan het merendeel — 390 — vissersschepen zijn. Het derde land is Cuba met 418 schepen, waarvan 265 vissersschepen, 90 vrachtschepen en 16 tankers. Na Caymann Islands op de vierde plaats met 259 volgt Venezuela op de vijfde plaats met 244 schepen. Zesde is Honduras met 191 schepen en zevende Bahamas met 122.

Piedra Plat-kerk 50 jaar

PIEDRA PLAT — Morgen is het vijftig jaar geleden dat het huidige protestantse kerkje van Piedra Plat plechtig werd ingewijd. Op zondag 25 november 1934 schaarden de gemeenteleden en genodigden zich om de ruïne van de oude kerk. Na het luiden van de klok begaf men zich naar het nieuwe gebouw. Voorop liep de predikant ds. G.E. Alers, gevolgd door de leden van de kerkeraad, de genodigden en de leden van de gemeente Piedra Plat. Het koor had zich aan weerszijde van de deur opgesteld. Na het zingen overhandigde de bouwmeester Ortiz de sleutel van het nieuwe gebouw aan dominee Alers. Die sprak een zegen uit en opende daarna het nieuwe gebouw. Aldus de historische informatie die de Amigoe verschaft werd door de kerkeraad van de protestantse gemeente Aruba.

Lago en dorpspolitiek

Dorpspolitiek is een hardnekkige hobby. Het is bijna niet te geloven hoe politici, die zich erop voorstaan de belangen van de gemeenschap te dienen, in een crisis zoals we die thans doormaken doorgaan met elkaar aan te vallen en af te kraken alsof het om een verkiezingscampagne in plaats van een economische ramp ging. Een discussie over: wist Nederland of wist Betico Croes begin van dit jaar al dat de Lago in maart 1985 dicht zou gaan, of dat men reeds enige jaren geleden hiervoor heeft gewaarschuwd en toen voor gek werd aangezien, is toch volkomen nutteloos en getuigt bovendien van zeer matig inzicht in de kwesties waar het hierbij om gaat. De Exxon directie is bij monde van Lee Raymond en anderen volkomen duidelijk geweest en heeft zowel in Nederland als in Coral Gables begin van dit jaar gezegd, dat Lago niet op deze wijze door kan gaan en alles afhing van de bereidwilligheid van Venezuela om meer ruwe olie voor een betere prijs te gaan leveren aan Lago. Er werd toen meteen bij gezegd dat de sluiting van de raffinaderij nog niet werd overwogen maar niet uitgesloten zou zijn als Venezuela niet over de brug zou komen met betere leveringsvoorwaarden. Het is nu bekend dat Venezuela niet bereid is om Lago te subsidieren door kortingen te geven op de ruwe olie. Venezuela stelt zich op het nuchtere standpunt, dat de miljoenen die dat zou kosten beter geinvesteerd kunnen worden in alternatieve investeringen op Aruba. Subsidiering van de Lago beschouwt men daar als uitstel van executie. Men acht de raffinaderij verouderd plus is er op wereldschaal een over-capaciteit en dan gaan minder moderne raffinaderijen het eerste dicht. Venezuela zegt dus met andere woorden: het moet er toch een keer van komen, dus waarom dan maar niet meteen nu — mogelijk met nog een klein uitstel om er aan te wennen. Exxon heeft daar geen ander antwoord op dan het bedrijf te sluiten. In feite sluit dus niet Exxon maar Venezuela de raffinaderij.

Daar dit nu al op zo'n korte termijn gebeurt, is erg vervelend voor Aruba maar in plaats dat de politici nu de koppen bij elkaar steken — het is een nationale zaak als ooit te voren — om aan deze crisis het hoofd te bieden en mee te denken over maatregelen die nodig zijn om weer uit deze crisissituatie te komen, dramt men door over onbelangrijke achterhaalde en niet te controleren geruchten over wie wist wat en wanneer.

Aruba moet overleven met een min of meer gehalveerd overheidsbudget, er moet snel gewerkt worden aan vervangende werkgelegenheid, de op stapel staande hoteluitbreidingen moeten met de meeste spoed van start zodat de werkloosheid in de bouwsector in ieder geval beperkt kan blijven. Met Nederland en met Venezuela moet gepraat worden over de mogelijkheden van industrievestiging en handelsvordering met Aruba als tussen-station tussen de Verenigde Staten en Europa (EEG).

We weten dat het niet meevalt om niet te blijven zeuren waar al het geld van afgelopen jaren is gebleven, hoeveel mensen de overheid in dienst heeft genomen om politieke redenen enz., maar we moeten verder: werken aan een nieuwe toekomst. Bij de volgende verkiezingen zullen de kiezers wel *uitmaken wie aan de nieuwe start van een moedig terugvechtend Aruba positief hebben meegewerkt. Daarom heren politici, vergeet nu voorlopig de dorpspolitieke schermutselingen* — hoe graag ook oude politieke koeien uit de sloot worden gehaald — en ga gezamenlijk aan de slag om Aruba weer het perspectief te geven waarmee de bevolking de toekomst aandurft en een einde komt aan de onzekerheid waarin Aruba thans moet leven. En met samenwerken, bedoelen wij iedereen! Waarbij de meerderheidspartij — niet omdat men in zware nesten zit — rekening zal moeten gaan houden met de minderheid, waaraan het in het verleden behoorlijk ontbroken heeft. Teveel wordt alles nog door één man gedaan — voor wie respect bestaat — maar er zijn nog vele anderen, die vooral in deze moeilijke tijden, mee willen denken en doen. Daarvan wordt te weinig gebruik gemaakt. De minderheid zal moeten zorgen dat zij door haar optreden en vooral haar kritiek respect weet af te dwingen, waardoor de meerderheid er niet onder door kan. Daarmee is Aruba gediend.

Medewerking publiek nodig bij aanvragen van PP-kaart

ORANJESTAD — De Dienst Maatschappelijke Zorg (DMZ) heeft de eisen bekend gemaakt waaraan iemand moet voldoen die in aanmerking wil komen voor vergoeding van doktersonkosten of om een PP-kaart te krijgen.

Om zo vlug mogelijk over een verzoek te kunnen beslissen zal het publiek hiervoor de nodige medewerking moeten geven. Hoe beter de medewerking, des te vlugger kan het rapport worden klaar gemaakt waarover uiteindelijk het Bestuurscollege een beslissing kan nemen. Onder meer moet worden opgegeven: het bruto inkomen van ieder hoofd van het gezin, zijn echtgenote of compañera(o), de natuurlijke vader en of er een verzekering tegen ziekte op het werk beschikbaar is. Voorts moet er worden opgegeven andere inkomsten, zoals van bedrijf (groot of klein), huur, interest die aan de bank moet worden betaald, inkomsten uit eigendommen. Ook moeten worden overgelegd de rekeningen van telefoon, water en stroom, de uitstaande schulden en verzekeringen. Belangrijk is dat de doktersverklaring zo spoedig mogelijk wordt teruggebracht en om de dokter te verzoeken het formulier zo volledig mogelijk in te vullen.

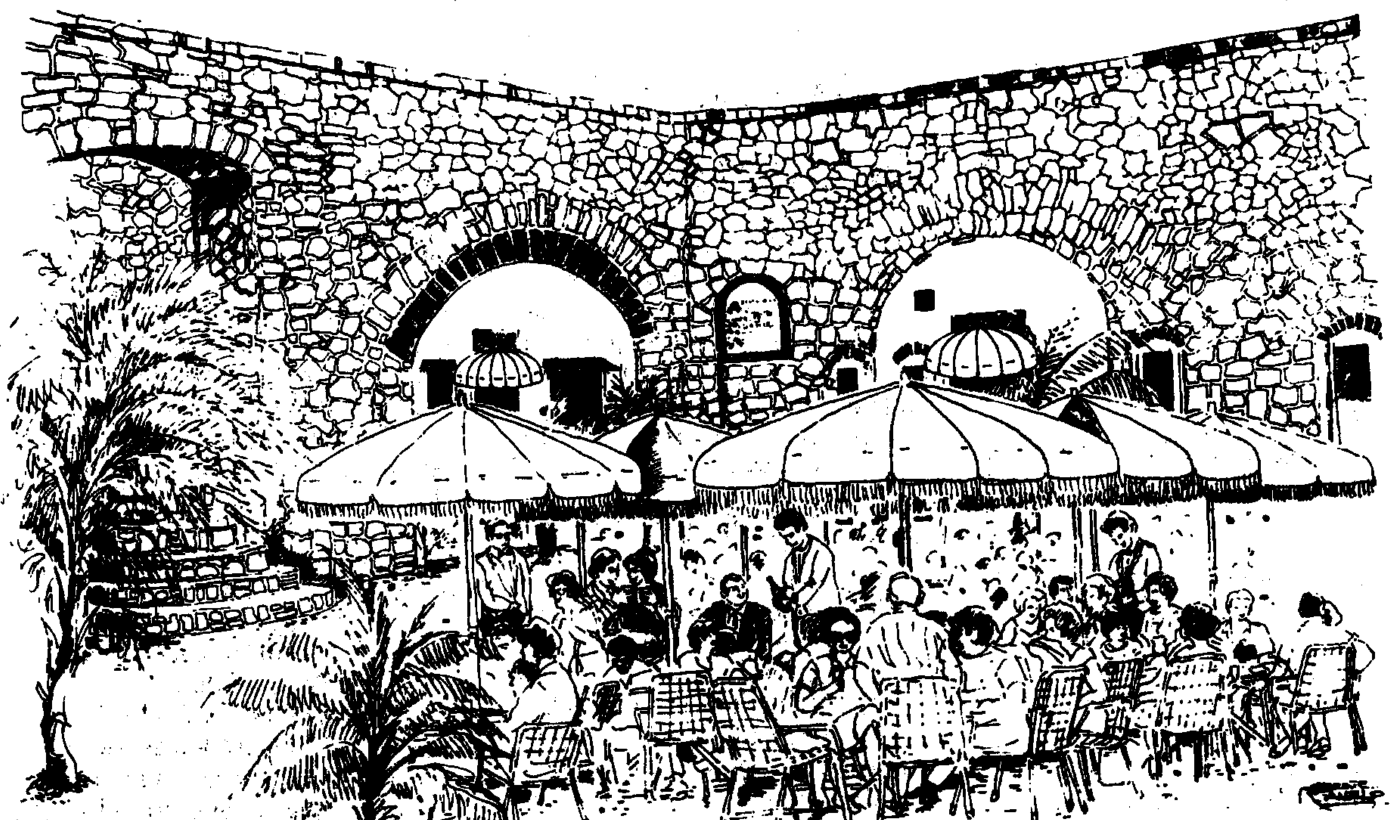
Ook de nationaliteit speelt een rol, bijvoorbeeld iemand met Nederlandse nationaliteit, geboren op Aruba doch die de laatste drie achtereenvolgende jaren niet op Aruba heeft gewoond alsmede vreemdelingen moeten goedkeuring van het BC wat een tijdelijke doktersklaart betreft.

Ingenieurs-genootschap bespreekt Lago-kwestie

ORANJESTAD — Tijdens een vergadering van SIA (Sociedad di Ingenieros di Aruba) hield ir. Hugo Guerra uit Venezuela een lezing over de internationale organisatie. Onder meer dat door de internationale organisatie (UPADI) vier jaar geleden begonnen werd met een studie te maken van de economie in de Panamerikaanse landen.

Daarna werd een zelfstandige organisatie opgericht: Fepiec (Federacion Panamericana de Ingenieria Economica y de Costas). Het eerstvolgende congres van de Fepiec wordt in januari in Santo Domingo gehouden, daarna volgt in april Mexico en vervolgens in november 1985 Aruba. Spreker kwam met het voorstel dat de Arubaanse organisatie stappen onderneemt om ook op Curaçao een dergelijke vereniging te gaan oprichten.

Ook de sluitingsproblemen rond Lago werden uitvoerig besproken. De SIA is van mening dat zij moreel verplicht is om met spoed alternatieven te bestuderen voor langere en korte termijn. In verband hiermee besloot het bestuur om voor dinsdagavond acht uur een vergadering in het Bushiri Beach-hotel bijeen te roepen waarbij ook niet-leden welkom zijn.



WILLEMSTAD — Gisteravond heropende een terecht trotse Freddy Berends zijn enkele maanden geleden door brand verwoestte restaurant Le Clochard. Terecht, omdat het interieur van het in de Rif bogen gevestigde etablisement, niet alleen zeer smaakvol maar tevens aanmerkelijk aantrekkelijker is geworden. Met name het aanbrengen van een raam, dat uitzicht biedt op de ingang van de Anna Baai, werd door de vele aanwezige gasten als een grote aanwinst geprezen.

De heropening zelf was eveneens een opmerkelijk gebeuren. De genodigden werden ontvangen op het die middag nog net klaargekomen pleintje voor het restaurant. Plotseling daalde van de rif muur een troep schreeuwende clochards af (de Polyglots), die met orginele teksten en bekende franse liedjes afscheid namen van hun slaapplaats in de bogen. Na deze door het publiek zeer gewaardeerde show, sprak gezaghebber R.A.Casseres een kort woord. Hij was verheugd dit keer niet het bekende beroepsopenaar praatje te hoeven houden over de durf iets nieuws te beginnen, want, zo zei de gezaghebber, de Clochard liep goed en zal dat zeker weer doen. Aan het einde van zijn toespraak maakte hij het besluit van het Bestuurs College bekend, dat het pleintje voor het restaurant voortaan Le Petit Paris zou heten.

Na de offiele opening werden de gasten uitgenodigd het vernieuwde restaurant te bezichtigen. Zowel buiten als binnen werd de receptie opgeluisterd door muziek. Alhoewel de ontvangst van 6 tot 8 gepland was, was de Clochard om 11 uur nog stampvol. Daarmee is een indicatie gegeven van het sukses, dat de heer Berends oogste met deze sfeervolle wijze van heropenen van zijn zaak en wellicht ook van hem en zijn personeel in de toekomst te wachten staat.



Na zege van Marlboro op Dodgers en Alpha

Aruba in Antilliaans baseballfinale

WILLEMSTAD — De Arubaanse honkbalploeg Marlboro heeft tijdens de Antilliaanse baseballkampioenschappen dat in Sint Maarten wordt afgewerkt tenminste de subkampioenstitel veilig gesteld. Dit nadat de Arubaanse kampioen in zijn eerste presentatie Dodgers -kampioen van Sint Maarten - met 7-5 had verslagen en gisteren de Curacaose kampioensploeg, Alpha/Zelbo met niet minder dan 16-3 had vernederd.

Na de vrij veel becommentarieerde overwinning ten koste van de kampioensploeg van Sint Maarten, liet Marlboro met uitstekend pitcherswerk van Eli Kock geen enkele twijfel over het feit dat zij gisteren de meerdere waren van Alpha. Werper Kock stond slechts 3 honkslagen toe aan de vertegenwoordigende ploeg uit Curacao. Alpha had op zijn beurt niet minder dan vier werpers in het werk moeten stellen om het Marlboro offensief in toom te houden. Ramses Sprock die van start ging voor Alpha moest het werk overlaten aan Percy Schoop, deze op zijn beurt aan Ruthson Sofia terwijl laatst genoemde ten lange laatste ook het veld moest ruimen om plaats te maken voor Harold Maria die de partij uitwierp. Verliezer werd Ramses Sprock.

Eli Kock was ongetwijfeld de held van de ontmoeting. Maar gesteld moet worden dat Alpha zelf een grote bijdrage leverde in de zware nederlaag die men incasseerde, door niet minder dan 6 veldfouten te begaan. Marlboro profiteerde gretig hiervan en met een offensief van 10 hits was het een flauw kunstje om hun tweede zege tijdens de Antilliaanse kampioenschappen en daarmee een plaats in de finale veilig te stellen.

Alpha is na de nederlaag van gisteren hoe dan ook niet geheel kansloos. Indien men de ontmoeting die vanmiddag gespeeld had moeten worden winnend afsluit gaat men over naar de finaleronde tegen Marlboro. Wel is de weg naar het prolongeren van de titel een stap moeilijker geworden, daar men nu twee maal achtereen moet winnen van de Arubaanse kampioen om de Antilliaanse titel veilig te stellen. Marlboro heeft van zijn kant aan één zege genoeg om zich Antilliaans kampioen te noemen.

****

VOETBAL - KOCAELI — Het Westduitse jeugdelftal (onder 18 jaar) heeft woensdag de Turkse leeftijdsgenoten met 2-0 verslagen. Bij rust was de stand in Kocaeli nog gelijk. Voor de Bondsrepubliek scoorden Gaudino en Volker.

****

Sergio wegens doping uitgeschakeld

RIO DE JANEIRO — De Braziliaanse voetballer Mario Sergio zal de komende wedstrijden niet voor zijn club Palmeiras kunnen uitkomen. Sergio werd in september wegens het gebruik van stimulerende middelen voor drie maanden geschorst.

De hoge sportraad van Brazilië bevestigde die straf.

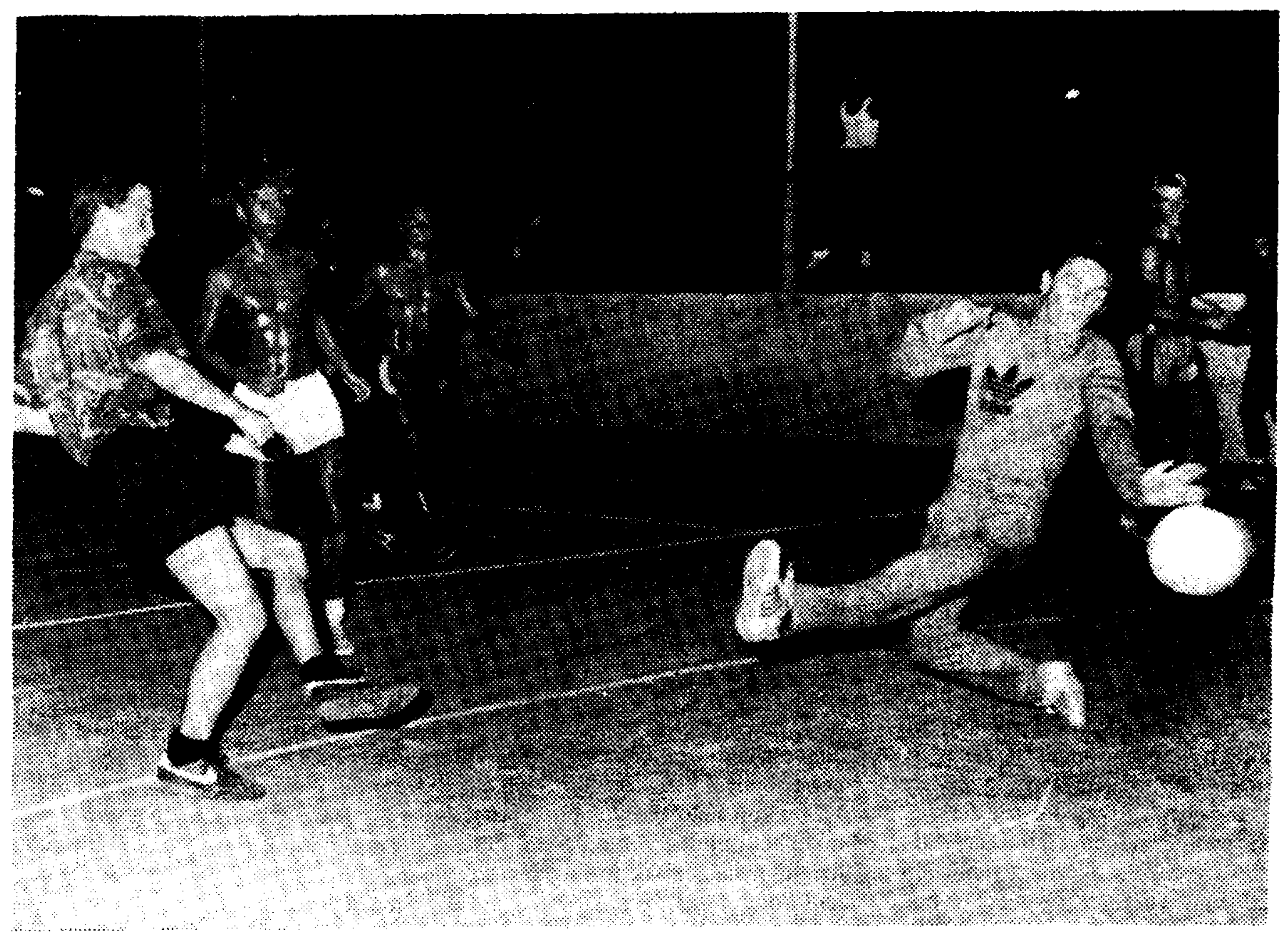
Met vijf stemmen tegen vier wees de raad een beroep van Palmeiras af. Tevens kende de raad twee winstpunten toe aan Sao Paolo, dat het competitieduel tegen Palmeiras had verloren.

Door die beslissing is Palmeiras uitgeschakeld voor de titel van de regio Sao Paolo. Twee weken voor het einde van de competitie heeft Palmeiras 48 punten.

Santos is lijstaanvoerder met 54 punten, Corinthians tweede met 53 en Sao Paolo schuift met 51 punten naar de derde plaats. Sergio werd geschorst omdat hij was betrapt op het gebruik van amfetamine.

Derwall slaat aanbod af

ISTANBOEL — Jupp Derwall heeft het aanbod van het voetbalelftal van Turkije afgeslagen. "Daarvoor ken ik het Turkse voetbal onvoldoende", aldus Derwall, die een adviseursfunctie vervult. Na de nederlaag van 0-8 tegen Engeland stapte Candan Tahan op als bondsoefenmeester. Derwall is in dienst als clubtrainer van Galatasaray. "Dat blijft mi n eerste opgave", aldus de vroegere oefenmeester van het Westduitse elftal.



WILLEMSTAD — Op de foto, genomen uit het archief, een actiemoment tijdens een zaalvoetbalwedstrijd te Marine Basis Parera. Het is ongetwijfeld door toedoen van een groep mariniers van laatst genoemde instelling dat er op het moment vrij grote belangstelling bestaat voor het zaalvoetbal op Curacao.

Laatste ronde SUVEK zaalvoetbaltoernooi

WILLEMSTAD — Komende week is de laatste week van het SUVEK-zaalvoetbaltoernooi. Er moeten nog drie wedstrijden worden gespeeld. En het blijkt dat in deze drie wedstrijden zal worden beslist wie in de finale zal uitkomen. De ploeg van Caribe Tours leed vorige week een verrassende nederlaag tegen Coffee Shop Colon. Door die overwinning kunnen de mannen van Jos Hagen nog een duidelijke gooi doen naar een finale plaats. Ze zullen dan wel over de maximaal toegestane acht spelers moeten kunnen beschikken.

Zoals de stand thans is, kunnen nog vier van de zeven ploegen een gooi doen naar de finaleplaats. Caribe Tours heeft ondanks de nederlaag nog de beste papieren. Zij spelen aanstaande dinsdag tegen Paramouth Video, welke nu nog onderaan staat.

Topscorer Stanley Mamber van Caribe Tours zal zeker weer een aantal doelpunten aan zijn totaal willen toevoegen. Hij staat thans samen met Ricardo Garcia (SUVEK) boven aan de topscorerslijst met 14 doelpunten. Daarna volgen Dennis Muijs van de Juristen en Sherman Winklaar van 10 de Junio met elk 10 goals. Maar ook Coffee Shop Colon zal in haar wedstrijd tegen SUVEK willen winnen.

Vanaf het terras kan het publiek de wedstrijden, die gratis toegankelijk zijn, goed volgen. Deze laatste wedstrijden zijn, gezien de stand, zeker de moeite van het bekijken waard. De finale zal op 1 december tussen nummer 1 en 2 worden verspeeld.

De stand na donderdagavond 22 november is:

	w	p	v-t
Caribe Tours	5	8	26-20
10 de Junio	5	6	23-14
Coffee Shop Colon	4	5	23-19
SUVEK	5	5	24-20
Doktoren	6	5	28-30
Juristen	6	4	20-38
Paramouth Video	5	3	24-27

Het programma voor volgende week is als volgt:

dinsdag 27 november
20.15 uur: SUVEK - Coffee Shop Colon
21.25 uur: Caribe Tours - Paramouth Video
donderdag 29 november
20.15 uur: Willemstad - 10 de Junio

België zegeviert met 3-1

Verlies voor Nederlandse jeugd UEFA-elftal

SINT-NIKLAAS — De Nederlandse voetbaljunioren heben de openingwedstrijd van de strijd om het Europees kampioenschap van 1986 van hun Belgische leeftijdsgenoten verloren. In Sint-Niklaas won België met 3-1 van de Nederlandse UEFA-jeugd (16-18 jaar). Bij rust was de stand al 1-0 in het voordeel van de sterkere en produktievere België. Enige weken geleden verloor Nederland in een vierlandentoernooi in Arnhem al met 0-3 van de Belgische toekomst. Nederland en België zijn met Wales en Noord-Ierland ingedeeld in een kwalificatiegroep voor de Europese titelstrijd van 1986.

België heeft het niet lastig gekregen tegen Nederland, dat zelden gevaarlijk uit de verdediging kwam. De openingstreffers van de Belgen kwam uit een strafschop. De doorgebroken Bielen werd gehaakt door Laamers. Nilis schoot de bal van elf meter achter doelman De Goeij. In de tweede helft bleven de Belgische junioren druk uitoefenen op het Nederlandse doel. Toch vioel eerst de gelijkmaker. Precies na een uur passeerde de Ajacied De Meijer de Belgische 'portier' met een machtig afstandschot: 1-1. Onmiddelijk daarna leek de voor Huistra ingevallen van Oostrum Nederland zelfs op voorsprong te zetten, maar Pasmans voorkwam met een prachtige redding erger. In de 68e minnut drukten de Belgen hun overwicht in een tweede doelpunt uit. Doelman De Goeij reageerde weinig vakbekwaam, toen Bielen alleen voor hem verscheen (2-1). De eindstand werd vastgelegd in de 78e minuut. Luc Nilis rondde toen een solo succesvol af: 3-1.

Kwalificatieronde voor WK-basketbal

AMSTERDAM - De Nederlandse heren-basketbalploeg is de serie van zes kwalificatiewedstrijden voor de einderonde van de wereldtitelstrijd van 1986 begonnen met een overwinning tegen Hongarije: 67-54. De ruststand van de wedstrijd, die in de vernieuwde Apollohal te Amsterdam werd gespeeld, was 37-26. In de groep met Nederland spelen ook Joegoslavië (tegenstander volgende week in een uit-wedstrijd) en België.

Eerste ronde om schaakclubtitel

ORANJESTAD — De resultaten van de eerste ronde voor het club- kampioenschap van de schaak- vereniging Aruba zijn als volgt:

hoofdklasse
Ricardo Martina - Eric Correa 1-0; Steven Verstrate - Willem F. Croes 0-1; Wolseley Pandt en Omar Booi afgebroken.

B-klasse
J. Salcedo - Bermudes 1-0; René Martina - Klaas Romkes 1-0; Karel van de Paverd - René Sommer 1-0; Jo Esser en Enrique Jacopucci afgebroken.

Woensdag worden voor de 2e ronde de volgende wedstrijden gespeeld:

hoofdklasse
Eric Gorsira - Ahmid Juddan, Omar Booi - Jacobus Roose, Octavio Croes - Wolseley Pandt, Willem Croes - Percy Denz en Ricardo Martina - Steven Verstrate.

B-klasse
Alvin Howel - Jo Esser, René Sommer - E. Jackson, Klaas Romkes - Karel van de Paverd, Bermudes - René Martina en Mohammed Junior - J. Salcedo.

Buitenlandse jongeren in Nederland:

Voorkeur voor sporten in eigen kring

AMSTERDAM — Wrijvingen met Nederlanders tijdens sporten zijn er een belangrijke oorzaak van dat veel Turkse en Marokkaanse jongeren geen lid of geen lid meer zijn van een sportvereniging. Meer dan de helft van hen heeft dan ook voorkeur voor het sporten in eigen kring.

Dit blijkt uit een onderzoek dat Siem Zwaard, student aan de interfaculteit lichamelijke opvoeding van de vrije universiteit in Amsterdam, heeft gehouden in opdracht van de gemeente Amsterdam. Het is de eerste keer dat de meningen en ervaringen van buitenlandse jongeren zijn gepeild. Het onderzoek heeft zich beperkt tot Turken en Marokkanen en tot voetbal en vechtsporten.

De kosten van het sporten bij een vereniging, zoals contributie en uitrusting, bleken voor veel van deze jongeren ook een bezwaar te zijn. Zij voelen zich bij een Nederlandse vereniging vaak niet thuis, waardoor het verloop groot is. Blijven de buitenlanders wel dan duurt het vaak lang voor dat ze geaccepteerd worden. Zij voelen zich ook vaak gediscrimineerd. De behoefte aan eigen verenigingen is blijkens het onderzoek het grootst onder de buitenlandse jongeren die drie jaar of langer in Nederland wonen.

Als sport oorlog is, dan is doping chemische oorlog

Doping zonder controle

LEIDEN — Als sport oorlog is, dan is doping chemische oorlogsvoering. Maar moet daarom verboden worden. Met andere woorden: Dient het anti-dopingbeleid, waarmee men twintig jaar lang achter de feiten heeft aangehold, te worden vervangen door dopingregulering?

Volgens hoogleraren van de rijksuniversiteit te Leiden is daar veel voor te zeggen. Het thema van het symposium ter gelegenheid van de 99ste verjaardag van de Leidse studentenvereniging Aesculapius was: Doping onder controle. De aangedragen oplossing van prof. dr. Erik L. Noach, hoogleraar in de farmacologie was: Doping zonder controle.

Dopingbestrijding geeft meer problemen en leidt waarschijnlijk tot grotere gevaren dan het onder deskundig begeleiding toedienen van beperkte hoeveelheden stimulantia. "Men is hoognodig toe aan wetenschappelijk experimenteren met stoffen waarvan de sportwereld aanneemt dat er gunstig effecten mee haalbaar zijn", aldus de Maastrichtse hoogleraar in de ethiek prof. dr. M.A.M. de Wachter, die daarbij in de forumdiscussie niet werd weersproken door het hoofd van het dopingonderzoek in Nederland: De Nijmeegse hoogleraar dr. J.M. van Rossum.

Gebruik van doping, vooral anabole steroiden, brengt gevaren met zich mee. Leverbeschadiging, impotentie, vermannelijking bij vrouwen en een verhoogde kans op kanker. Dat zijn reele mogelijkheden maar nooit is vastgesteld welk middel en in welke dosering een bepaald middel precies daarvoor verantwoordelijk is. De mogelijkheid voor onderzoek in de wedstrijdsituatie ontbreekt ten ene male. Bovendien is het gebruik van het ene middel gemakkelijker aantoonbaar dan dat van het andere. Het groeihormoon, dat momenteel in de mode is, kan in het geheel niet worden opgespoord, het tamelijk zuivere Norsteron daarentegen wel. "Het gevaar bestaat dat men uitwijkt naar stoffen, die veel grotere bijwerkingen hebben", aldus prof. Van Rossum.

Dat doping in de sport niet mag, weet iedereen. De vraag waarom dan niet, bli kt veel moeilijker te beantwoorden. De behoefte tot beveloverschrijding, die in de topsport is ingebakken, laat zich niet gemakkelijk aan banden leggen. "Bij veel sporten maakt doping deel uit van het als normaal ondervonden ritueel van de sportbeoefenaar en wordt de dopingcontrole als wezensvreemd ervaren", aldus prof. Noach, die zich afvroeg of de oude heren van het IOC wel moreel gerechtigd zijn regels inzake doping op te leggen, of dat de sporter zelf maar moet beslissen wat hij en welk risico hij daarbij wil lopen.

De morele basis van het verbod lijkt nog al wankel, is de conclusie van prof. De Wachter, die daar een literatuurstudie aan heeft gewijd. Men gaat er in algemeen er van uit dat dopinggebruik schadelijk en unfair is. Maar de schadelijkheid van elk afzonderlijk middel op de diverse verbodslijsten is lang niet in alle gevallen aangetoond.

Celtic en Rapid op herhaling

BERN — De Europese bekerwedstrijd Celtic - Rapid Wien moet worden overgespeeld. Dit heeft de commissie van beroep van de UEFA vrijdag in Bern besloten. De wedstrijd zal op 11 of 12 december in een plaats tenminste 150 kilometer buiten Glasgow moeten worden afgewerkt.

Rapid Wien was in beroep gegaan tegen de uitspraak van de tuchtcommissie van de UEFA. Rapid eiste het overspelen van het op 7 november met 0-3 verloren duel voor de tweede ronde van het bekerwinnaarstoernooi. De Oostenrijker Rudi Weinhofer zou door een whiskyfles uit het publiek zijn geraakt.

De commissie kwam tot de slotsom dat de spelers van Rapid in de tweede helft in hoge mate ongedisciplineerd hadden gedragen. De in eerste instantie aan de Oostenrijkers uitgedeelde geldstraf is door de commissie van beroep verdubbeld. Rapid moet de UEFA 14.000 dollar betalen. Tegen de uitspraken van de commissie van beroep van de UEFA is geen verder verweer mogelijk.

Maradona onschuldig

MILAAN — De strafcommissie van de Italiaanse voetbalbond heeft de voorlopige schorsing van Diego Armando Maradona opgeheven. De duurste voetbalspeler was zondag uit het veld gestuurd tijdens de wedstrijd Ascoli - Napoli na handtastelijkheden met zijn tegenstander Nicolini, die ook werd weggezonden.

Voor de tuchtcommissie kon de Argentijn duidelijk maken dat hij geen schuld had aan het incident. Zijn beweringen werden ondersteund door een van de grensrechters. De commissie besloot daardoor de voorlopige schorsing op te heffen, Maradona kan dus zondag meespelen in het duel van Napoli tegen Cremonense.

Panamees protest tegen bezuinigen

PANAMASTAD — Tegen de bezuinigingspolitiek van de nieuwe regering van president Nicolas Ardito Barletta is in de Panamese hoofdstad betoogd door zo'n vijfduizend mensen. Er deden zich geen incidenten voor. Naast belastingverhogingen zijn bezuinigingsmaatregelen afgekondigd en is een salarisstop in het vooruitzicht gesteld. Werkgevers en werknemers zijn nu eensgezind tegen de regering. President Barletta heeft gewaarschuwd dat als deze maatregelen niet helpen er over een jaar of twee weer drastischer moet worden opgetreden. Een van de problemen waarmee hij werd geconfronteerd is een groot begrotingstekort. Om in aanmerking te komen voor kredieten van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) moet Panama een aantal maatregelen nemen waartoe Barletta nu heeft besloten. Hij is ook van plan het mes te zetten in de corruptie.

VOETBAL - PETAH TIKVA — De nationale voetbalelftallen van Israel en Roemenië hebben woensdag een vriendschappelijk interlandwedstrijd gespeeld. In Petah Tikva werd het 1-1. Bij rust leidde Israel.

Oostenrijkse bondscoach Erich Hof neemt ontslag

WENEN — Een week na de overwinning van 1-0 op Nederland in het kader van de kwalificatie voor de eindronde om het wereldkampioenschap voetbal van Mexico 1986, heeft de Oostenrijkse bondscoach Erich Hof ontslag genomen. Woensdag verzocht de 48-jarige trainer het bestuur van de Oostenrijkse voetbalbond hem van zijn contract, dat loopt tot 31 maart 1986, te ontheffen. Aan journalisten deelde Hof, dat sinds september 1982 in dienst was, mee dat hij niet de favoriete trainer van bondsvoorzitter Beppo Mauhart was.

Vlak voor het duel van vorige week woensdag had Mauhart tegen Nederlandse journalisten gesproken over een mogelijke opvolger van Hof. "Het is het goed recht van de president te onderhandelen met een nieuwe coach, maar het is weinig zinvol dat te doen vlak voor een zo belangrijke wedstrijd", aldus Hof. De bondscoach zij woensdag, de laatste tijd het gevoel gehad te hebben er maar een beetje bij te bungelen". "Toch is dit geen emotionele beslissing", aldus Hof. Voordat hij besluit naar buiten bracht, had Hof eerst aanvoerder Herbert Prohaska ingelicht.

In de vijftien interlandwedstrijden die onder Hof als bondscoach werden gespeeld, won Oostenrijk zesmaal en werd er even vaak verloren.

Consumentenbond in Venezuela

CARACAS — In Venezuela is een consumentenorganisatie opgericht welke gaat toezien op onder meer de mate van servicevervlening door dienstverlenende bedrijven, op de kwaliteit van de voor verkoop aangeboden producten en zaken als hygiene waaronder deze producten worden vervaardigd en aan de client worden aangeboden. Ook houdt men nauwgezet de prijsontwikkeling in de gaten. Oprichters waren figuren uit de universitaire wereld van verschillende disciplines, die zich bezorgd maakten over de misbruiken welke er gepleegd worden ten nadele van de consumenten.

Zuid-Korea afwijzend tegen Sovjet-plan

SEOEL — Het organisatiecomite van de Olympische Spelen van 1988 in Seoel heeft afwijzend gereageerd op het voorstel een deel van het evenement te verhuizen naar Noord-Korea. Die opmerkelijke suggestie deed de voorzitter van het olympische comite van de Sovjet-Unie, Mart Gramov, dinsdag tegenover Japanse politici. Kwon Yong-Jung, woordvoerder van het organisatiecomite, liet echter weten dat Zuid-Korea wel altijd bereid is over deze gang van zaken te praten met het Internationale Olympische Comite als men daarom vraagt en de omstandigheden daarvoor gunstig zijn.

Volgens Kwon waren de geruchten dat Zuid- en Noord-Korea geheim overleg hadden gevoerd over het houden van gezamenlijke Zomerspelen, onjuist. Wel wil Zuid-Korea nog steeds met de noordelijke buur onderhandelen over het laten deelnemen van een ploeg bestaande uit sporters van beide landen.

HANDBAL - ZOFINGUE

HANDBAL - ZOFINGUE — De Zwitserse handbalploeg Zofingue weigert de uitwedstrijd tegen Sapporshie in de Sovjet-Unie voor de Europa Cup te spelen. De Zwitsers zijn ontevreden over de begeleiding die de Sovjets hen geven. Zofingue moet per trein van Moskou naar Sapporishie reizen, hetgeen twaalf uur duurt. Een vliegtuig lijkt de Zwitsers een betere oplossing.

****

Tussen Karpov en Kasparov

Doorbraak naar het einde in WK-schaken

MOSKOU — Het lange wachten en op zekerheid spelen lijkt toch zijn nut af te werpen. Voor wereldkampioen Anatoli Karpov. Vrijdagavond in de afgebroken stelling van de 27e partij tegen uitdager Kasparov bezit de titelhouder voordelen in zowel materiaal als positie. Na meer dan een maand "stilstand" in de tweekamp tussen de twee grootmeesters uit de Sovjet-Unie lijkt vrijdag de doorbraak naar het einde tòt stand gekomen.

In de zuilenzaal van het gebouw van de vakbonden wordt verwacht dat Karpov in de voortzetting de vijfde van de vereiste zes overwinningen voor het behoud van zijn wereldtitel zal behalen. Nadat zeventien voorgaande partijen vaak snelle remises voor de één noch de ander winstmogelijkheden hadden opgeleverd.

Jevgeni Vladimirov, één van de secondanten van Karpov, veronderstelde dat Kasparov geen mogelijkheid heeft zijn pion achterstand goed te maken in een stelling die ook positioneel niet gunstig is voor de uitdager.

Voor Joeri Balasjov, de voorman van Karpovs assistenten, viel de beslissing in de 27e partij al lang voor Kasparov ook nog het gevoel moet hebben gekregen dat de klok steeds sneller ging tikken. Rond de 23e zet investeerde de uitdager ruim drie kwartier voor vier zetten en dat was geen toeval, want juist in die periode vond Karpov een voortzetting die geladen was met dreigingen. De 23e zet Ld1, gevolgd door f3 was een investering die in het vervolg van de partij zijn nut afwierp.

Balasjov glimlachte breed na die twee zetten, niet in het minst omdat Kasparov veel tijd besteedde en voor zijn laatste elf zetten nog slechts een kwartier over had, waar Karpov nog over bijna een uur beschikte stap voor stap verder ging naar de winst van een pion, waarvoor Kasparov geen compensatie vond.

Legervliegtuig in Bolivia verongelukt

LA PAZ — Een vliegtuig van de Boliviaanse luchtmacht is tijdens een oefenvlucht verongelukt, waarbij de piloot omkwam en drie mensen gewond raakten bij het neerstorten van het toestel. De piloot was een majoor die aan het oefenen was met laag vliegen vanaf het militaire vliegveld El Trompillo dat nagenoeg in het centrum van Santa Cruz ligt, de tweede stad van Bolivia. Delen van het vliegtuig kwamen in een hoofdstraat terecht, waarbij drie voetgangers zwaar gewond raakten. De straat lag er nagenoeg verlaten bij als gevolg van de algemene staking in Bolivia.

Langs paden van oorsprong



door EDWARD DE JONGH

PURWOREJO (6)

OP MIJN HORLOGE is het bij twaalven. Zó sterk is mijn verlangen, al dat oude met eigen ogen te aanschouwen en in mij op te nemen, dat ik ongevraagd het achtererf zou kunnen binnenwandelen, een snelbeeld opvangen van de naakte werkelijkheid en ongezien enkele moment- opnamen vastleggen. Maar ik zou het echt niet durven. Vóór ik gezien wordt, loop ik tot de voordeur.

Wat huiverig klop ik aan. Er is beweging achter het eerste glazen raam. Een zijden gordijntje springt opzij, en een vroeg bakvisje verschijnt achter het glas, en nog één. Ik hoop dat ik ze niet de schrik op het lijf gejaagd heb. Met een vragend gebaar en tegelijkertijd vriendelijk artikulerend noem ik, "papa... mama." Het eerste meisje schudt van neen. Er zal verder wel niemand aanwezig zijn. Ik zal maar maken dat ik wegkom, nu tegen lunchtijd. Ik hef groetend een hand op en verlaat teleurgesteld het erf. Wat jammer dat ik binnen niet een kijkje heb kunnen nemen.

Daar heb je de chauffeur met zijn uitgerust gezicht weer. Waarom zou ik moeten rijden, ik zou gemakkelijk te voet naar het emplacement toe kunnen. Op de hoede alsnog betrapt te worden, maak ik haastig nog enkele foto's van het huis uit verschillende hoeken.

Eigenlijk zou ik nog graag het Militair Zwembad bezoeken, maar ik weet echt de weg niet meer. Daar was het waar ik als kind ooit een van de meest indrukwekkende voorvallen beleefd heb. Ik zal deze 'boven-natuurlijke' belevenis noemen.

BIJZONDER OORDEEL

Purworejo, 1932. Elke woensdagmiddag om drie uur hadden de welpen van onze padvinders- vereniging 'zwemmen' in het Militaire Zwembad, op een groene heuvelkam. Voor mijn oudere broer Katji en ik, soms ook met een paar vriendjes, het zwembad bereikten, hadden wij de gewoonte met gebruikmaking van onze katapult wat fruit in te zamelen van bomen die wij op ons pad verspreid tegenkwamen, zoals *duku, mangga, rambutan, manggistan*, en ik weet niet wat al meer. Na de zwemoefeningen drongen wij stilletjes door de sawahs een eindje beneden het bad, waar zich tussen de rijstbouw op afdammingen welige *ketimun-, lombok-* en andere aanplantingen van gewassen bevonden. We vergaten nooit wat zout [illegible] king van de ransigheid van de jonge komkommers te neutraliseren.

Het zwembad had, net als alle goede zwem- gelegenheden, zijn 'diep' en 'ondiep'. De welpen die niet konden zwemmen, mochten alleen in ondiep, waar op zijn minst hun hoofden boven het water [illegible] mijzelf het zwemmen [illegible] ren, te trachten mijn lichaam zwevend te houden. Het viel eerst niet mee. Maar na enige tijd bleken mijn vorderingen waarlijk hoopgevend.

Op zekere dag [illegible] ik behept met een enorme dosis enthousiasme, wat mij deed gelukken met veel inspanning een afstand van drie, vier meter vrije slag te halen. Ik meende zonder meer de slag te pakken te hebben. Stralend van geluk keek ik in het rond en besloot zonder aarzelen de eerste de beste collega- welp die het zwemmen reeds volledig meester was uit te nodigen samen met mij het smalle deel van diep over te zwemmen, wedden wie het eerst de overkant bereikte. Nooit ben ik vergeten wat mijn collega mij toen vroeg: "Kun je dan al zwemmen?"

"Vraag nou geen gekke dingen," deed ik branie.

Wij waren beiden aan de diepkant gaan staan en hielden ons vast aan de kabel die diep van ondiep scheidde. Ongeduldig gaf ik het sein... "Satu... dua... tiga!" Om te tonen hoe goed ik al kon zwemmen, en wat ook belangrijk was: ik móest de strijd winnen, stootte ik mij met beide benen krachtig naar diep af en ploegde ik met mijn armen zo hevig ik kon. Ik merkte meteen dat mijn tegenstander, die gretig van de gelegenheid gebruik maakte mijn roekeloosheid in ogenschouw te nemen, zich amper inspande. Terwijl ik onbetoond met de armen op het water inhaakte — mijn benen gehoorzaamden nog niet — om zo snel mogelijk de overkant te bereiken, keek ik gejaagd om mij heen en merkte dat mijn tegenstander nu onbeweeglijk in het water zweefde in plaats van aan de weddenschap gehoor te geven.

Het beste wat ik had kunnen presteren, moet zo'n vier meter geweest zijn. Mijn zwemvaardigheid faalde totaal. Ofschoon ik hard mijn best deed te trappen, was ik niet langer in staat mijn hoofd boven water te houden. Het drong mij door neus en mond naar binnen. Ik deed een uiterste inspanning door uit alle macht te slaan... helaas... ik zakte... zakte... lager... lager... aldoor grijpend naar redding...

Een terugweg was er al niet. De angst dat ik weldra voor eeuwig niet meer zou zijn, sloeg mij om het hart. Ik zakte steeds dieper, mijn krachten begaven het. Met mijn opengesperde ogen staarde ik boven mij uit naar een reddings- kans, een helpende hand, waar het zonlicht het water tot matgroen kristal maakte...

Hoog boven mij zag ik waarachtig een voet hangen van een van de jongens op de veiligheids- reling. Ik deed een uiterste kracht- inspanning mij op te trekken, als een kikkervisje, al was het maar om het puntje van de voetsilhouet te mogen raken, slechts eenmaal raken vóór ik opnieuw naar de diepte gleed. Toevallig ontmoette ik net de bodem vanwaar ik met zekere kracht kon afstoten. Op het nippertje lukte het mij de voet te tippen, heel lichtjes maar zoals ik op z'n minst gehoopt had...

De reactie boven had nu al té lang op zich laten wachten, men heeft mijn boodschap niet begrepen. Het wachten was als een eeuwigheid in mijn ogenblik van angst, mijn strijd tegen de dood. Nog éénmaal deed ik een vergeefse sprong naar de voet die ik ondanks de zegening van het licht al niet langer kon onderscheiden... mijn krachten bezweken...

Bijna tijdloos moet het verlopen zijn, als een razend- snelle opeenvolging van dia's, toen *ik* in de vorm van een getrouwe weergave de historie aanschouwde en in *mij* opnam, van de zonden die ik begaan had in het nietig leventje van een kind dat nauwelijks geleerd had een eigen oordeel erop na te houden. Hoeveel zonde- scènes in die minimale fractie van tijd zich niet voor *mijn geest* hadden afgedraaid, is onbeschrijflijk, het moeten er honderden geweest zijn.

Snel nam de verstikking door het naar binnen dringende water toe. Mijn armen, de laatste fysieke getuigen in een doodstrijd, zullen als onderwater- planten naar hogere stilten hebben gewuifd... *tabeee*...!

Ik was mij al niet langer van het minste bewust om nog enig gevoel van verlossing gewaar te kunnen worden. Ongetwijfeld heeft men mij vanuit de diepte gered, meerdere handen grepen mij nu vast en legden mij op het droge.

Ik werd omgebogen, gestompt, op de buik geperst. Een misselijke bedoening! De bende duizelde voor mij, ellendig rot. In gebogen houding werd ik bij herhaling op de rug gebeukt. Het waterlaten uit neus en keel ging gepaard met braakgevoel, wát een leven!

[illegible] mijn genegen gegrift gebleven, een belevenis die mijn leven lang een onderdeel van mijn eerste jaren zal blijven markeren.

Hoe ik thuiskwam, wie mag het weten. Of wij nog komkommers en Spaanse pepers gingen jatten die dag om onze eetlust te stillen, ik durf te zweren van niet. Mijn herinnering eindigt op het moment dat ik na de behandeling mij beter begon te voelen.

— Het apocalyptisch karakter van de *getuigenis* zou mij beletten het aanschouwde post facto, dat wil zeggen: *in de engte des bewustzijns*, te reconstrueren, waar geen plaats mogelijk is voor de weergave van *one step beyond* —

Korte tijd voor ik, op Curaçao, de schoolbanken verliet, luisterde de klas uit de mond van onze klas- frater naar een serie interessante verhalen die verband hielden met de metafysica. Voor de eerste maal na al die jaren kreeg ik te horen van het fenomeen dat zich aanbiedt op het moment dat iemand zijn *tijdelijk leven op aarde* vervangt door het *eeuwig leven*, dat onze docent *het hiernamaals* noemde. Nadat ik de school verlaten had en gejast op kantoor zat, kwam ik in het bezit van boeken over boeiende onderwerpen, waaruit ik begreep dat grote wijzen hun hoofden buigen over dit buitengewoon interessante fenomeen, dat sommigen trachten uit te leggen als tastbare materie die de eigenschap bezit buiten de menselijke geest te treden en opgenomen te worden in een hoger bestaan, door de rooms- katholieken *het bijzonder Oordeel* genoemd.

Indien dit alles waar is, dan kan ik niet anders dan besluiten dat alsnog mijn verleden en toekomstige daden van ongehoorzaamheid jegens *de wetten Gods* tweemaal op hun gewicht zullen worden geschat, met name tijdens *het bijzonder Oordeel onmiddellijk na de dood* en tijdens *het laatste Oordeel*. Maar soms heb ik mij — overigens onbezorgd — afgevraagd wáár die dia's gebleven zijn, de tastbare materie die het *onschuldige* welpje bleek te zijn onthouden terug te nemen op *retour naar het aardse leven! Het bijzondere Oordeel* heeft naar analogie van de theorieën van de geleerden in kwestie kennelijk niet plaatsgevonden, terwijl evenwel de dia's niet werden teruggedraaid!

Met die wrede zon pal boven ons zal het er in het zwembad vast niet vriendelijker uitzien dan toen. Misschien wordt ik zelfs niet eens toegelaten...

"*Setasiun bis!*" beslis ik toch maar.

"... *Tuan!*"

Na kort rijden zijn wij weer bij het grote grasveld. Ik verzoek hem even te stoppen. Dit was óns speelveld! Mijn gedachten dwalen over de groene uitgestrektheid. Terwijl Katji, met slechts één jaar voorsprong op mij, reeds deel uitmaakte van de dagelijkse vorming van *gasti-* of voetbalploegen uit de aanwezige jongens, fungeerden Baby en ik als ballejongens, wat ons de kans bood zo nu en dan, zij het van achter de krijtlijn, het zware leer een doffe trap toe te dienen.

Wanneer er rondom het sport- gebeuren weinig te beleven viel, konden Baby en ik afleiding zoeken bij het Leger des heils. Op bepaalde dagen kwamen midden op het veld vrome mannen en vrouwen in hun militair-achtige uniformen met preken en zingen zondaren bekeren, en stonden wij arglistig een eindje achter de schare toehoorders naar de raadgevingen en dreigementen te luisteren, en naar de steeds terugkerende melodieën die ik zoetjes aan van buiten kende. Thuis vond vader — die een diep geloof in Christus stelde en ons geregeld leeslessen uit ons bijbelse- geschiedenisboek gaf — er genoegen in ons de vraag te stellen of wij meegezongen hadden, waarop ik geërgerd 'nee' antwoordde, omdat ons in de kerk geleerd was, dat de rooms- katholieke godsdienst de enig ware is.

Ik zal het onbevredigend verlangen naar het inwendige van *ons* huis moeilijk kunnen negeren. Maar het leven gaat door. Mogelijk kom ik hier ooit weer terug, niet zonder van tevoren de bewoners van *ons* huis — Jalan Urip Sumoharjo Nr. 9 E-10 — van mijn komst op de hoogte te stellen.

(wordt vervolgd)

Betwiste stuwdam in Brazilië in gebruik genomen

TUCURUI — In noordoost Brazilie is door president Joao Figueiredo een enorme stuwdam in gebruik gesteld, welke als hij volgend jaar op volle kracht draait de op drie na grootste van de wereld is.

De stuwdam bij Tucurui is fel bekritiseerd door milieubewegingen omdat de staatsonderneming Eletronorte giftige ontbladeringsmiddelen zou hebben gebruikt bij de voorbereiding van het project. De onderneming heeft het steeds ontkend en zei dat men veel geld heeft uitgegeven om de nadelige effecten voor het milieu zoveel mogelijk te beperken. De stuwdwam ligt in de Tocantinsrivier en is volgens de regering van levensbelang omdat de waterkrachtcentrale nodig is voor de ontwikkeling van dit zeer arme deel van Brazilie. Het is de tweede grote waterkrachtcentrale waarmee Brazilie te maken heeft welke in korte tijd in gebruik is genomen. Onlangs gebeurde dit met de grootste van de hele wereld en wel die van Itaipu in het grensgebied van Paraguay en Brazilie, waarbij beide landen samenwerken. In grootte werd de Tucuruidam nog overtroffen door de Guridam in Venezuela en de dam bij Grand Coulee in de staat Washington.

Ong-A-Kwie bij opening statutair CFW-congres:

Er staan grote negatieve veranderingen te wachten

WILLEMSTAD— "Nadat zestig jaar geleden de Shell zich op Curaçao vestigde, hetgeen toendertijd met veel veranderingen gepaard ging, staan we vandaag weer voor een grote verandering in onze maatschappij. Met in gedachte de daling van de Offshore- sector van zeker 40%, zal dit zeker een negatieve verandering van het levenspatroon ten gevolge hebben."

Dat zei vakbondsleider Ewald Ong-a-Kwie gisteravond tijdens de opening van het achtste statutaire congres van de CFW. Hij ging in zijn speech in op de historie van Curaçao waar zo'n zestig jaar geleden de Shell gevestigd werd. In dat tijdperk was iedereen zo druk bezig met zichzelf dat er geen zorgen waren over de toekomst. Ong-a-Kwie noemde dan ook de vestiging van vele Offshore- bedrijven en het Venezolaanse toerisme "brood uit de hemel". Iedereen dacht dat het goede leven voort zou duren.

Vandaag echter heeft de Shell een pakket maatregelen aan de overheid overhandigd, zo vervolgde Ong-a-Kwie. Hiermee staat de Curaçaose bevolking heel wat veranderingen te wachten. Veranderingen in de wijze waarop wij leven, in wijze waarop er geld uitgegeven wordt en misschien zelfs in het culturele leven. "De graad van verarming hebben wij voor een groot deel zelf in de hand. We moeten zoeken naar nieuwe alternatieven", aldus Ong-a-Kwie. "Er moet een verantwoordelijke samenwerking komen en van de kant van de overheid moet de politieke wil aanwezig zijn om drastische veranderingen door te voeren."

Ong-a-Kwie doelde hier o. a. op de interne politieke problemen die problemen voor de hele gemeenschap met zich mee kunnen brengen. Ook het "bataljon van ambtenaren" dat naar mening van de vakbondsleider zonder ervoor te werken ongelooflijke salarissen krijgt moet veranderd worden. "In goede tijden is dit onacceptabel, in slechte tijden is dit dubbel onacceptabel."

Er moet volgens de CFW- voorzitter een planning op korte-, midden en lange- termijn komen. "Er moet een verdeling van rijkdom komen en een eerlijke verdeling van inkomens, er moeten meer arbeidsplaatsen komen en de economie moet op korte termijn verbreed", aldus Ong-a-Kwie.

Tot slot van zijn speech zei Ewald Ong-a-Kwie dat hij misschien wel zeer pessimistisch klonk maar dat hij daarbij wel tracht oplossingen aan te dragen. "Ik wil illustreren dat wij niet met de armen over elkaar moeten afwachten, maar dat we samen moeten zoeken naar nieuwe wegen en nieuwe mogelijkheden om de problemen op te lossen."

Behalve de CFW- voorzitter voerde gisteravond ook de minister van Arbeid en Sociale Zaken, Leo Chance, het woord. Evenals de buitenlandse gast, Menachem Topel, uit Israel, die de Histradrut vertegenwoordigde, een afdeling van de Interamericaanse Regionale Organisatie van Werknemers.



WILLEMSTAD— Tijdens de opening van het achtste statutaire congres van de CFW werden verschillende personen die een grote bijdrage hebben geleverd aan de groei van deze vakbond gedurende de afgelopen twintig jaar, in het zonnetje gezet.

Het congres werd gisteravond geopend en gaat vanmorgen van start in het [illegible]. Het thema van het congres is "De ontwikkeling van Curaçao; het recht van de werknemers om hierin te participeren." Dit alles in het licht van het 20- jarige bestaan van de CFW.

AMMAN — Voorzitter Fahoum van het Palestijnse parlement in ballingschap is met 207 stemmen voor, 7 tegen en 11 onthoudingen ontheven van zijn taak wegens plichtsverzuim, aldus het parlement dat in Amman bijeen is. Hij is pro-Syrisch en boycotte de zitting.

*****

Initiatief Stichting Historische Voertuigen

Auto- museum in aanbouw

WILLEMSTAD— Naar alle waarschijnlijkheid wordt er binnenkort een museum van historische voertuigen geopend. De Stichting Historische Voertuigen is in dit kader al begonnen met de bouw van een loods, waar zo'n 22 antieke auto's in worden gestald.

Voorzitter Jos Pronk van de Stichting Historische Voertuigen verklaarde dat de loods in eerste instantie bedoeld is voor het onderbrengen van de auto's. Deze moeten in een droge ruimte gestald worden. Naarmate de bouw van de loods vordert, komen er echter steeds meer plannen bij. Zo wordt de vloer nu gelegd met echte Hollandse straatklinkers en de muren behangen met antieke nummerplaten en andere antieke voorwerpen. Achter in de loods is een ruimte waar een vergaderzaal komt en een archief waar de Stichting alle informatie op terrein van historische voertuigen wil herbergen. De Stichting speelt inmiddels met de gedachte om het museum bij voldoende belangstelling bijvoorbeeld in het weekeinde voor het publiek open te stellen. Deze plannen staan echter nog niet vast.

In de eerste loods komen zo'n 22 antieke wagens te staan. Er bestaat een mogelijkheid om naast deze loods nog een tweede te bouwen, zodat men het historische museum kan uitbreiden. Voorlopig zijn het alleen auto's die er komen te staan. Mocht de Stichting nog antieke fietsen of motor- fietsen in haar bezit krijgen, dan worden deze waarschijnlijk ook in de loods gestald.

De Stichting betaalt alle kosten zelf. Aangezien er geen fondsen zijn waar zij uit kan putten, wordt de bouw van het museum bekostigd door de leden. Daar de Stichting slechts twee leden heeft: voorzitter Jos Pronk en secretaris/ penningmeester Gert Rush, kost dit de twee fanaten een aardig bedrag. "Een dure grap", zo beaamde Pronk, "maar zeker de moeite waard." Als alles meezit zal het museum over een maand klaar zijn.

Van 10 deelnemers haken er 7 af

Eelco Sint wint Windsurf-race om Sint Maarten

PHILIPSBURG— Op Sint Maartendag, 11 november organiseerde de Sint Maarten Sailing Club Foundation een windsurfwedstrijd, rond het eiland. Vorig jaar heeft eenzelfde evenement plaats gehad. Bij de organisatie voorafgaand en tijdens deze race, waren vele mensen betrokken.

De windsurfers werden vanaf de wal nauwlettend in de gaten gehouden en een aantal volgboten begeleidden de deelnemers. Orkaan Klaus, die enige dagen vóór de wedstrijd Sint Maarten aandeed, heeft wel voor wat handicaps gezorgd. Op bepaalde punten waren er grote golven met tevens een hevige deining. Veel zeewier was ten gevolge van de orkaan losgewoeld en veroorzaakte af en toe problemen bij de windsurfers.

Aan deze jaarlijks terugkerende windsurfwedstrijd werd deelgenomen door 10 starters, onder wie één vrouwelijke. De wind, die dagen vóór de race zo krachtig was geweest, was afgenomen tot 3- 10 knopen uit westelijke richting. De meeste racers moesten tijdens de uren durende wedstrijd afhaken. Slechts 3 windsurfers haalden de eindstreep.

De uitslag is als volgt: Op de eerste plaats de jeugdige Eelco Sint, die er 4.06.32 uur over deed, 1.48 min. sneller dan vorig jaar. Op de tweede plaats Rien Korteknie, die 13 minuten na Eelco over de finishlijn kwam en op de derde plaats Rob Aberson, 45 minuten na Eelco. Het gehele windsurfgebeuren van die dag, werd 's avonds voortgezet met een BBQ bij Tamarinde Guesthouse.

De grote winnaar van de dag, Eelco, mocht de Windward Island Optical Wisselbeker in ontvangst nemen. Eelco die bijna gedurende de hele trip voor lag, kreeg toch nog even competitie van Rien, die halverwege voor kwam te liggen. De windsurfwedstrijd rond het eiland, wordt volgend jaar wederom op Sint Maartendag gehouden.



WILLEMSTAD— Onlangs legde Gedeputeerde Diaz die onder meer belast is met Sportzaken een officieel bezoek af bij het Departement van Sportzaken. Op de foto Hubert Jansen Hoofd van het Departement van Sportzaken in gesprek met Gedeputeerde Diaz over "sport in de wijk".

Veel aanhoudingen in Chileense havenstad

SANTIAGO — In de Chileense havenstad Valparaiso zijn bij razzias door de politie en leger 191 mensen aangehouden. Officieel werd er gezocht naar delinquenten en deelnemers aan subversieve acties.

Het Ministerie van Algemene Zaken, maakt hierbij bekend dat een groot percentage dienstplichtigen van de jaarklasse 1964 op de voorheen geldende datum niet op de dienstkeuring waren verschenen tussen 12 - 22 november 1984.

Ter voorkoming van een gerechtelijke vervolging, volgens de artikelen 11 lid 2 en 37 van de Dienstplichtverordening van 1961 P.B. no. 223, worden deze dienstplichtigen alsnog in de gelegenheid gesteld om zich tussen 26 - 30 november 1984 aan de dienstplichtkeuring te laten onderwerpen.

De Minister van Algemene Zaken

Universiteit van de Nederlandse Antillen

Ch. de la Try Ellislezingencyclus

In het kader van de De la Try Ellis lezingencyclus spreekt de heer Pim de la Parra over

"HET BELANG VAN EEN ANTILLIAANSE CINEMATOGRAFIE"

Pim de la Parra, woonachtig op Aruba, heeft als regisseur en producer een groot aantal films op zijn naam staan.

Datum: donderdag 29 november a.s.
Tijd: 20.30 uur
Plaats: Aula UNA
Toegang: vrij

OPENBARE VERKOPING

Op donderdag 13 december 1984, des middags om 2.00 uur, zal ten overstaan van notaris Mr. J.W.M. Thesseling of diens waarnemer te zijnen kantore in het openbaar worden verkocht, overeenkomstig de plaatselijke gebruiken, zoals bepaald door de Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg, ex artikel 1182 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

de thans nog aanwezige onderpanden in de nalatenschap van de Heer Enrique Eustaquio Schotborgh, overleden op 10 november 1977, welke onderpanden alle sieraden betreffen.
Er bestaat gelegenheid tot bezichtiging der onderpanden op diezelfde dag, tussen 10.00 uur a.m. en 12.30 p.m. ten kantore van voornoemde notaris.

De veilingcondities liggen vanaf acht dagen vóór de veiling ten kantore van voornoemde notaris ter inzage.
Deze condities houden ondermeer in de bepaling dat van iedere bieder gevorderd kan worden dat hij, ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bank-garantie of andere zekerheid stelt.

Notariskantoor Schiltkamp & Thesseling
Snipweg 56
ALHIER.
Tel.: [illegible]

OPENBARE VERKOOP

Op woensdag, 19 december 1984 des voormiddags om 10 uur zal ten kantore aan de De Ruyterkade 50 alhier, ten overstaan van één van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Joubert, Palm, Senior & Alexander in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

het tot 24 mei 2026 lopend recht van erfpacht op een perceel grond gelegen in het tweede district van Curaçao bekend als blok N kavel nummer 44 van het verkavelingsplan "MAHOEMA", naar berekening groot 1.106m2, nader omschreven in meetbrief nummer 93 van 27 februari 1964, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als F.D. Rooseveltweg 443.

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notariskantoor vanaf 8 dagen vóór de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

Joubert, Palm, Senior & Alexander
De Ruyterkade 50.

OPENBARE VERKOOP

Op woensdag, 28 november 1984 des voormiddags om 10 uur zal ten kantore aan de De Ruyterkade 50 alhier, ten overstaan van één van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Joubert, Palm, Senior & Alexander in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

het tot 11 juli 2040 lopend recht van erfpacht op een perceel grond gelegen in het tweede district van Curaçao, bekend als Blok H, Kavel nummer 1 van het verkavelingsplan "SANTA ROSA BARICA", ter grootte van 1.000m2, nader omschreven in meetbrief nummer 539 van 21 oktober 1965, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Bentaweg 2.

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notariskantoor vanaf 8 dagen vóór de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

Joubert, Palm, Senior & Alexander
De Ruyterkade 50.

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag, 27 november 1984 des voormiddags om 10 uur zal ten kantore aan de De Ruyterkade 50 alhier, ten overstaan van één van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Joubert, Palm, Senior & Alexander in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

een perceel grond gelegen in het tweede district van Curaçao op "GROOT DAVELAAR", ter grootte van 895m2, kadastraal bekend als Afdeling 5, Sectie SM nummer 41, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Schottegatweg Oost 48.

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notariskantoor vanaf 8 dagen vóór de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

Joubert, Palm, Senior & Alexander
De Ruyterkade 50.

WAARSCHUWING

De commandant van de Marinebasis Parera maakt bekend, dat er op 26 november 1984 van 07.00 uur tot 14.00 uur schietoefeningen worden gehouden op plantage Wacao.

Maximum verheffing ± 2500 ft.
Onveilig zeegebied ± 4000 mr uit de kustlijn.

TE KOOP RODE BETONTEGELS

geschikt voor terras, patio etc. als toegepast op de binnenplaats van Winkelcentrum Bloempot).

betonbouw
Baai Macolaweg 8
Tel. 611293 - 611295

RESTAURANT **Larousse**
in het oude Chateau Suisse in de Penstraat no. 5

biedt U voor komende week de volgende specialiteiten:

- Gerookte forel .... (9.00)
- Cordon bleu van kalfshaas .... (22.00)
- En voor dessert een echt ouderwetse
- Chipolata-pudding .... (7.00)

Tevens de gehele maand als speciale attractie:

"Beaujolais Nouveau"
de Primeurwijn van 1984
Reserveren s.v.p. via 55418 — Manager HANS HARTINGS

FESSKA

KURSUS PROFETEN

Docent	: Prof. Dr. L. Hermans
Taal	: Nederlands
Data	: 3-4-7-10-12-14 december 1984
Plaats	: Universiteit van de Nederlandse Antillen (Aula)
Uur	: 20.00 - 22.00
Inschrijving	: ƒ.60,- (studenten U.N.A. vrij bij vertoning van collegekaart)

Inschrijvingen kunnen plaatsvinden op maandag, woensdag en vrijdag van 09.00 - 12.00 uur op het kantoor van FESSKA (Pastorie Sta. Famia, telefoon 623413).

WEEKEND-HUIS TE HUUR

Aan het Spaanse Water
Zeer goed gelegen en voorzien van alle gemakken.

Informatie: tel. 78997

TE KOOP
Wegens Vertrek
TERREIN
Villapark
Groot Piscadera
ƒ. 28.000,-
Tel.: 79027

DJASABRA I DJADUMINGU AWOR DIA 24 I 25 DI NOVEMBER

CINDERELLA

ta ripití su remate ku preis mas abou i merkansia merikano di kalidat i marka.

na Bürtsèntrum Pietermaai den kurá di Misa di Pietermaai

tin paña pa tur gusto i pa henter famia.

tin paña pa tur gusto i pa henter famia.

Karson - Medio fondo - Brasière - Fonde henter kurpa - Bistí dèftig - Bistí pa beibi i mucha mas grandi - Mea pa mucha - Mea di nailòn marka Hanes i otro marka - Mea pa ader - Meá pa gemnastik - Tek pa aerobic - Ets. Mashá hopi kos bon bon. Nos ta warda un i tur.

No ta permití pa drenta ku tas grandi.

TE KOOP
BUICK REGAL 1982
fully equipped, airco, automatic, etc.
zo goed als nieuw.
in zeer goede staat.
Prijs: ƒ.18.000,-.
Financiering mogelijk.
Tel.: 76511

Plaatselijk Assurantiekantoor

met meer dan 10 jaar ervaring in het verzekeringswezen roept sollicitanten op voor de funktie van:

INSURANCE UNDERWRITER

Vereisten:

- Middelbare Schoolopleiding (M.B.O.) of gelijkwaardig diploma en Assurantiediploma A.
- Minimum 5 jaar ervaring in leidinggevende funktie.
- Minimum 8 jaar ervaring in leven c.q., schadesector.
- Leeftijd: maximaal 35 jaar.

Wij bieden U:

- Prima salaris.
- Goede secundaire voorwaarden.
- Prettige werkkring.

Brieven met volledige curriculum vitae binnen 5 dagen te richten aan het Buro van dit blad, Curaçao, Scherpenheuvel z/n., onder no. 56.

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 18 december 1984 des voormiddags om 10 uur zal ten kantore aan de De Ruyterkade 50 alhier, ten overstaan van één van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Joubert, Palm, Senior & Alexander in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

een perceel grond, gelegen te Curaçao, ter grootte van 2.230 m2, kadastraal bekend als Stadsdistrict Sectie A nummer 1508, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Nieuwe Parera weg 24.

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notariskantoor vanaf 8 dagen vóór de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

Joubert, Palm, Senior & Alexander
De Ruyterkade 50.

TE HUUR AANGEBODEN
een kompleet gemeubileerde 3 slaapkamer-
WONING
per 1 januari in een goede en rustige omgeving.
fl. 1900,- per maand.
1 jaar vooruitbetaling.
Tel. 76511

TE KOOP
CHEVROLET CAPRICE
Stationwagen
Bouwjaar 1979
Fully equipped
Prijs: ƒ.11.500,-
Tel. 54372



TEMPEL THEATRE

Hallo? Kom mee naar de film

CISKE DE RAT

vrijdag 23, zaterdag 24 en zondag 25 november om 8.30 p.m.

Entree:
fls. 2.50 kinderen
fls. 5.00 volwassenen

U mag dit echt niet missen!

KODELA

MEDEDELING

KODELA deelt aan alle op haar distributienet aangesloten elektriciteitsverbruikers die in onderstaande wijken of districten wonen het volgende mede.

In verband met de ingebruikneming van het ONDERSTATION TE ZEGU, kunnen de verbruikers die, te BANDA ABOU, JULIANADORP, HATO, JUAN DOMINGO ... en OMGEVING wonen, verwachten dat de stroomlevering op ZATERDAG 24 NOVEMBER 1984 tussen 06.00 en 08.00 UUR en op ZONDAG 25 NOVEMBER 1984 tussen 14.00 en 16.00 UUR onderbroken kan worden.

Op ZONDAG 25 NOVEMBER 1984 kunnen de verbruikers van GEHEEL BANDA ABOU (vanaf Zegu t/m Westpunt) verwachten dat de stroomlevering vanaf 08.00 tot 16.00 UUR onderbroken zal worden.

Technici van KODELA zullen uiteraard al het mogelijke doen om de stroomonderbreking tot een minimum te beperken.

Elektriciteitsverbruikers van bovengenoemde wijken worden verzocht met het bovenstaande rekening te houden.

PROMES, VAN DOORNE & SJOLLEMA

Advokaten te Curaçao zoeken

1. STAGIAIRE

Onze voorkeur gaat uit naar een jong jurist aan wie de gelegenheid wordt geboden een stage in de advokatuur te volgen. Ook zij die in het lopend studiejaar afstuderen kunnen reflecteren.

2. MEDEWERKER

Met enige jaren ervaring in het bijzonder in de civiele proces- en commerciële praktijk.

Een goede beheersing van het Engels strekt tot aanbeveling.

Sollicitatie en referenties met uitvoerige gegevens binnen 14 dagen gaarne te richten aan:

Mr. E.F. Promes
Promes, van Doorne & Sjollema
Pietermaai 6, P.O. Box 504
Curaçao.

Promes, Van Doorne & Sjollema zijn geassocieerd met Van Doorne & Sjollema Advocaten te Amsterdam en Rotterdam.

STROOMONDERBREKING

KODELA

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder uw stroom, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:

OP DINSDAG 27 NOVEMBER 1984
VANAF 09.00 T/M 16.00 UUR
JANDORET - KLEIN SINT MICHIEL - MICHIEL LIBER - VAERSENBAAI en MALPAIS.

ZONDAG
12.00 - 5.00 uur
- Beer & Ribs party

9 uur
- Mariachi Festema
- Diner à la Carte

Samen gezellig uit!

LAS PALMAS
Hotel & Vacation Village

Te koop
Bankstel
Wandmeubel (2.70 m.) met televisieplateau
Brievenbus
Uitkweg 8

HENDERSON

GAMERAMA

BINGO GAMES

Bij aankoop van ƒ. 50,- of méér

DUBBEL BINGO - TICKETS

Dit geldt vanaf
Maandag 26/11 t/m Donderdag 29/11

CARACAS

Gezellig naar Caracas
DECEMBER 5 TOT 9
NET WAT U ZOCHT OM GEZELLIG MET UW FAMILIE EVEN ER UIT TE ZIJN.
DUBBELE KAMER
fls. 275,00
PER PERSOON

Prettige Kerstdagen in Caracas
DECEMBER 21 TOT 26
LAAT ONS EENS IN EEN ANDERE SFEER VAN DE FEESTDAGEN GAAN GENIETEN.
DUBBELE KAMER
fls. 460,00
PER PERSOON

Oudjaarsfeest in Caracas
DECEMBER 28 TOT 2 JANUARI
KOM GEZELLIG DANSEN, LOL HEBBEN EN GENIETEN VAN DE "AMBIENTE" VAN OUD OP NIEUW.
DUBBELE KAMER
fls. 375,00
PER PERSOON

IEDER PAKKET BESTAAT UIT: RETOUR TICKET, TRANSPORT VLIEGVELD HOTEL, VERBLIJF IN ANAUCO HILTON, EEN BON BINI COCKTAIL, TOUR DOOR DE STAD

Viaha sosegá ku
CTC travel

CTC TRAVEL HEERENSTRAAT TEL: 613200 611270
CTC TRAVEL VIA LAVINA TEL: 616811-616812
CTC TRAVEL DEN SELL TEL: 68-3322

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur: zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ 14.00-17.00 uur: zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks ook zondag, 19.30 uur.

IGLESIA PROTESTANT UNI:
Kralendijk:
19.30 uur dienst.
Rincon:
08.30 uur dienst.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Noord Salinja z/n.

Jopie Abraham lucht hart tegenover Algemeen Dagblad:

Bonaire eiland van mislukking

KRALENDIJK — Algemeen adviseur van het BC Jopie Abraham heeft in het in Nederland verschijnende ochtendblad Algemeen Dagblad (AD) zijn ongenoegen geuit over de gang van zaken in de afgelopen jaren. Niet alleen geeft Abraham ongezouten zijn mening over het witten van zwart Venezolaans geld, maar wijst bovendien op de vreemde gang van zaken bij verschillende door Nederland gefinancierde projecten zoals het Koel- en Vrieshuis en het mislukte visserij project. Toch geeft een aantal positieve zaken Jopie Abraham nog moed: de natuur, de rust en de Flamingo's.

Over het mislukte Flamingo Paradise- project zegt Jopie Abraham dat het enige wat is overgebleven de afbraak is van de gehele boel. DOW is daar reeds mee bezig. De prachtige kustweg — genoemd naar Jopie Abrahams vader Julio — is ook het slachtoffer geworden van het ambitieuze project. Deze weg werd afgebroken omdat er voor het project een stel Amsterdam- achtige kanalen moesten komen. Flamingo Paradise zal er nooit komen, aldus Jopie Abraham in A.D., maar de bewoners moeten nu wel vier kilometer omrijden om bij de luchthaven te komen, terwijl ook de toeristen voor hun taxiritje heel wat meer op tafel moeten leggen.

Er werd, aldus Abraham, door de vorige regering nauwelijks enige controle op de Venezolanen uitgeoefend en naar Abraham begrepen heeft, hebben Venezolaanse bankiers met dit project grote sommen geld — ongeveer 25 miljoen dollar — illegaal Venezuela uit gesmokkeld, vermoedelijk gestort op hun buitenlandse rekeningen, want op Bonaire is nauwelijks geld aangekomen en vele particulieren op Bonaire wachten nog steeds op de betaling van hun rekeningen.

VISSERIJ PROJECT

Ook vertelt Jopie Abraham over het eveneens ambitieuze visproject dat jammerlijk mislukte: er waren tien polyesterboten en drie stalen schepen gekocht. De polyester boten werden zo slecht onderhouden dat ze op een bepaald moment niet meer zeewaardig waren. De stalen vissersboten werden zo slecht afgemeerd, dat zij zijn weggedreven... Een schip is later teruggevonden bij Panama; het tweede zal wel gezonken zijn, Lloyd's wil onze schepen hier nu helemaal niet meer verzekeren, aldus Abraham.

Ook het enkele honderdduizenden guldens kostende met Nederlands geld gefinancierde koel- en vrieshuis leverde de nodige problemen op. Toen de Algemene Rekenkamer in 1981 afspraken maakte voor een onderzoek, brak er plotseling brand uit in de administratie van het koel- en vrieshuis. In het Algemeen Dagblad zegt Abraham daarover, dat iedereen op het eiland wel begreep dat er gewoon sprake is geweest van brandstichting, om te voorkomen dat er corruptie en onregelmatigheden werden ontdekt.

Volgens Jopie Abraham konden deze situaties ontstaan doordat er een net van patronage door de toenmalige regeringspartij Union Patriotico Bonairiano (UPB) werd opgebouwd. Vriendjes kregen ambtenarenbaantjes en werklozen die tot de kennissenkring behoorden, kregen voordelen bij de algemene bijstand.

In het interview met de Nederlandse krant maakt Abraham ook gewag van zijn bijnaam: de Betico Croes van Bonaire, waarbij Jopie Abraham opmerkt, dat het eiland nog zeker niet aan een status aparte toe is en evenmin aan de onafhankelijkheid. Wij blijven nog even bij het Koninkrijk der Nederlanden, aldus de PDB-leider. De problemen die zich voordeden op het moment dat Jopie Abraham en de zijnen de bestuurs- verantwoordelijkheid gingen dragen werden besproken met het advies bureau Berenschot, terwijl het eilandgebied ook hulp krijgt van het Ontwikkelingsprogramma van de V.N.

MOED

Gelukkig benadrukt Jopie Abraham dat hij wel de moed er in houdt. Het toerisme zal uitgebreid worden, maar volgens Abraham zou dit ook beter geregeld moeten zijn op de Nederlandse Antillen, waar Aruba, Curaçao en Bonaire elkaar beconcurreren. Bonaire, aldus Abraham heeft echter een aantal positieve zaken zoals de enorme rust op het eiland, de natuur en de Flamingo's terwijl het eiland ten aanzien van milieubeheer een vooraanstaande plaats inneemt.

Raad van Advies op bezoek bij projecten

KRALENDIJK — Afgelopen dagen werd Bonaire bezocht door de leden van de Adviesraad van de Centrale regering. Tijdens hun aanwezigheid maakten de leden gebruik van de mogelijkheid diverse bedrijven en projecten te bezichtigen, terwijl op de laatste dag van het bezoek een werkvergadering werd belegd met het BC.

De bezoekende leden van de adviesraad waren de heren W.R. Boom, Charlie Gomez Casseres, Clinton Whitfield, Oscar Marugg, Victor Henriquez, F.J. Wijngaarde en dr E. Monte. Het eerste bezoek werd afgelegd aan Texport, waar mevrouw Aidita de Freitas in een overzichtelijk geheel een uitleg gaf over de manier waarop de fabriek momenteel draait. Vervolgens bracht het gezelschap een bezoek aan het carcoproject, waarin ook de beide suikereilanden deelnemen. De heer Robert [illegible] Mac gaf een uitleg over het project waar de carco's werden gecultiveerd. Tenslotte vertrokken de heren naar het abattoir te Amboina, dat momenteel in een eindfase verkeert.

Ook lag het in de bedoeling van de Adviesraad een bezoek te brengen aan het project van Lagun Villas, waar een time sharing hotel is gebouwd dat tevens voorzien is van een restaurant. Daarvoor echter werd eerst een bezoek gebracht aan de Bopec, waar drs Theo Tijssen een uitleg gaf over de laatste ontwikkelingen.

Na de vergadering met het BC vrijdagmorgen vertrokken de leden van de Adviesraad weer naar de resp. eilanden Curaçao en Aruba.





KRALENDIJK — Tijdens het bezoek van de Adviesraad van de Centrale regering werd van de gelegenheid gebruik gemaakt ook een aantal projecten te bezoeken. Bij de bovenste foto wordt een bezoek gebracht aan het nieuw gebouwde slachthuis te Amboina, waar ing. Ferdinand de Wit de bezoekers rondleidde en uitleg gaf. Bij het bezoek aan de Bopec hield terminal manager drs Theo Tijssen zelf een voordracht over het wel en wee van het olie opslag- en overslagbedrijf, dat binnen afzienbare tijd ook de beschikking zal hebben over een mini-raffinaderij. In het midden drs Tijssen tijdens zijn uitleg.

Telegram aan PAN

KRALENDIJK — Gezien de regelmatige verklaringen van de jongste politieke partij PAN in de lokale pers, die gewoonlijk een kritische inhoud hebben ten aanzien van het beleid van het BC en met name van de uitspraken van gedeputeerde Crestian, heeft de gedeputeerde aan de voorzitter van de Partido di Akshon Nobo PAN een telegram verstuurd, waarin Crestian de voorzitter van de PAN Toontje Nicolaas uitnodigt voor een openbaar forum, dat uitgezonden zal worden via radio en televisie en opgenomen wordt in het bijzijn van de lokale correspondenten. De uitnodiging van Crestian geldt voor zondag 4 december om negen uur 's morgens.

PDB: maximum prijzen vis door UPB bepaald

KRALENDIJK — Volgens kranteberichten zou het huidige PDB-bestuur verantwoordelijk zijn voor de prijsbepaling van de visverkoop op Bonaire. Algemeen secretaris van de Partido Democratico Bonairiano (PDB) Arthur Domacassee wenst echter duidelijk te stellen, dat de visprijzen werden bepaald in 1980 en dat was tijdens de bestuurs- verantwoordelijkheid van de UPB.

Op het moment dat het mogelijk was om de prijzen te wijzigen, aldus Domacassee heeft de UPB dat nagelaten en derhalve gelden momenteel nog steeds de prijzen van 1980. Volgens de PDB- secretaris kunnen de lokale vissers echter gerust zijn, want er zal spoedig een oplossing gevonden worden voor het huidige probleem. Wel moet duidelijk zijn, dat de PDB nimmer de visprijzen heeft verlaagd en de huidige prijs werd bepaald door de UPB, die nu zoals gewoonlijk een goedkope politiek wil spelen met de situatie, aldus Arthur Domacassee.

Zondag winkels geopend

KRALENDIJK — In verband met de aanwezigheid van de Oceanic op 25 november op Bonaire, heeft gezaghebber Avelino Cicilia toestemming verleend dat de winkelbedrijven die geinteresseerd zijn in het bezoek van het toeristenschip de winkels op zondag open mogen houden van 9 uur 's morgens tot een uur 's middags.

Verkoopdag voor WGK

PHILIPSBURG — Door het Wit- Gele Kruis wordt op zaterdag 1 december weer een verkoopdag georganiseerd, waarvan de opbrengsten bestemd zijn voor de Stichting het Wit- Gele Kruis en diverse onderdelen hiervan.

Door de boutique Windward Islanders is nieuwe kleding afgestaan, alsmede schoenen, die ter verkoop zullen worden aangeboden. Tevens is van de onlangs gehouden tafelkleden- verkoop van 3 november een kleine partij tafelkleden, placemats enz. over, die ook nu weer voor een zacht prijsje worden weggedaan. Deze tafelkleden- verkoop heeft overigens het bedrag van 15.000 gulden opgeleverd, hetgeen geheel ten goede zal komen aan het werk van het Wit- Gele Kruis.

De kleding- verkoop op 1 december vindt plaats in het Wit- Gele Kruis gebouw aan de Backstreet, alwaar men terecht kan van 09.00- 16.00 uur.

Bij motor-ongeluk zwaar gewonde

PHILIPSBURG — Gedurende het afgelopen weekeinde vond er op Sint Maarten weer een motorongeval plaats. De 21- jarige, in Nederland geboren en op Sint Maarten woonachtige jongeman Hoogstraten raakte betrokken bij een aanrijding tussen een auto en zijn motor. De motorrijder reed in op een tegemoetkomende auto, bij een inhaalmanoeuvre. De linkervoet en -enkel van de jongen werden verbrijzeld. De gewonde werd met spoed naar het ziekenhuis vervoerd, alwaar de linkervoet tot onder de enkel geamputeerd moest worden.

»stockmarket« NEWS

NEW YORK CLOSINGS PRECIOUS METALS

Gold	340,00	Platinum	323,40
Silver	7,54	Palladium	145,30

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Apache	11 1/8	- 1/8	I.B.M.	122 5/8	+ 1 5/8
Asa Ltd	58 3/4	- 1/8	I.T.T.	27	+ 1/2
Atl.Richfield	46 7/8	+ 1/4	McDonalds	53 3/8	+ 2 1/8
Beatrice Fds	29 1/2	- 1/8	MACOM	17 3/8	+ 3/8
Burroughs	55	+ 1 5/8	N.C.R.	26 5/8	+ 5/8
Citicorp	35 1/2	+ 3/4	Natl.Presto	24 1/4	unch
Coca Cola	63 7/8	+ 1/2	Pepsico	44 5/8	+ 3/8
Dayton Hudson	34 1/8	+ 1 7/8	Seagram	38 3/8	- 1/8
Disney	57 1/8	+ 3/8	Sears	32 1/2	+ 3/4
Dome Mines	8 7/8	unch	Texas Instr.	122 1/2	+ 1 7/8
Dupont	47 3/8	+ 3/8	Texaco	34 3/8	unch
East.Kodak	75	+ 1/2	United Airl.	42 1/8	+ 1 1/8
Ford	46 5/8	+ 2	Union Pac.	38 3/4	+ 1/4
Fluor	16 5/8	+ 1/8	US Steel	25 7/8	+ 1/2
Genl.El.	57 1/2	- 1/4	West.El.	26 5/8	+ 3/4
Genl.Motors	77 1/4	+ 2 3/8	Xerox	37 7/8	+ 5/8
Homestake M.	25 3/4	+ 1/4	Zenith	22 3/4	+ 1

DOW JONES	INTERIM AVERAGES		HIGH	LOW
Industrials	1220,30	+ 18,78	1220,30	1203,29
Transportation	532,99	+ 9,41	532,99	524,36
Utilities	145,72	+ 2,05	145,72	143,82
65 stocks	484,11	+ 7,63	484,11	477,15

OTHER INDEXES			MARKET VOLUME/BREADTH	
Nyse Composite	96,10	+ 1,31	Nyse Volume	74,524,650
Nyse Financial	95,62	+ 1,63	Comp.Volume	88,393,820
S-P Composite	166,92	+ 2,40	Stocks Up 1193	Down 332

OPEC 1983 CRUDE EXPORTS DOWN 13.8 PCT
Vienna, Nov 23 - Opec crude oil exports fell 13.8 pct by volume in 1983 to 12,24 mln barrels per day from 14.2 mln in 1982, while their value dropped 20.25 pct to 162,79 billion dlrs from 204.12 billion, the Opec news agency Opecna said. Official statistics released by the Opec secretariat showed total Opec crude production fell to 16.99 mln BPD in 1983 from 19 mln BPD in 1982, with all member countries except Ecuador. Iran, Iraq and Kuwait registering declines, it said. Opec's share in World crude oil trade fell to 59 pct in 1983 from 63.6 pct in 1982, while its share of world production declined to 32.2 pct in 1983 from 35.4 pct in 1982.

WORLD SUGAR CLOSES LOWER AFTER QUIET SESSION
New York, Nov 23 - World sugar futures closed lower following a quiet session that featured continued selling by the computer fund account C and D, brokers said. The spot January contract settled 0.08 cent weaker at 4.58 cents per LB, while most active march was off 0.13 cent at 5.15 cents per LB after trading between that level and 5.35 cents. The highs were reached early on commission house market order buying and light local follow through support, brokers said. But prices backed off quickly when locals liquidated in the face of selling from C and D, they said. Trade scale-down buying confronted the pressure, they added. Final volume was light at an estimated 6,885 contracts, 397 of which were trades against actuals.

LONDON GOLD CLOSES ABOVE DAY'S LOW
London, Nov 23 - Gold bullion traded quietly all day and ended at 341.20/70 dlrs an ounce, just above the session's low, dealers said. Market interest was dampened by a firm dollar trading at above three marks. Gold traded in a narrow range between an early afternoon high around 342,50 and a later low of 341 dlrs, compared with its opening 342.10/60 dlrs. Values dipped towards the close, reflecting easier prices on comex resuming business after yesterday's holiday. Gold was fixed at 341.50 dlrs in the afternoon, below this morning's 342.00 dlrs fix. During the morning gold traded quietly and saw light general buying just before the fix as the dollar came off highs, dealers said.
REUTER.

Na nomber di su yunan i hinter famia
ta anunsiá fayecimentu di

Archibald E.M. Dick

Dia i ora di entiero lo wordu anunsiá despues.

Na nomber di hinter famia
A.P. DICK

20 AÑA HORECAF MASHA - MASHA PABIEN

1964 1984







Sede di Horecaf den Curaçaostraat na Otrobanda